

คำแนะนำการใช้งาน

Enterprise 8000X (E8X)



คำเตือน

เพื่อไม่ให้เกิดการบาดเจ็บ โปรดอ่าน คำแนะนำสำหรับใช้งาน นี้และเอกสารประกอบที่ให้มาด้วยทุกครั้งก่อนการใช้งาน ผลิตภัณฑ์



จำเป็นต้องอ่านคำแนะนำสำหรับใช้งาน

นโยบายด้านการออกแบบและลิขสิทธิ์

® และ ™ เป็นเครื่องหมายการค้าของกลุ่มบริษัท Arjo

© Arjo 2019

เนื้องจากนโยบายของเราเป็นหนึ่งในสิ่งที่มีการปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการตัดแปลง การออกแบบโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า ห้ามมิให้คัดลอกเนื้อหาในสิ่งพิมพ์นี้ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน โดยปราศจากความยินยอมจาก Arjo

สารบัญ

คำเดือน ข้อควรระวัง และหมายเหตุ.....	4
คำเดือนทั่วไป.....	5
1. บทนำ	7
ภาพรวมผลิตภัณฑ์.....	9
2. การใช้งานทางคลินิก	10
วัตถุประสงค์การใช้งาน	10
ข้อมูลเบื้องต้น	10
ข้อห้ามใช้	11
3. การติดตั้ง	12
แหล่งจ่ายไฟ	13
ไฟได้เตียง.....	13
เบาะ	14
4. การควบคุมการทำงาน.....	16
เบรคและการบังคับทิศทาง	16
แบนเนเย็บสำหรับปรับความสูงของเตียง (เลือกติดตั้งได้)	17
วิธีใช้งานล้อที่ 5 (เลือกติดตั้งได้).....	18
รากันข้างเตียง	19
ที่ปลดล็อกพนักพิง CPR	21
ถาดบรรจุลับฟิล์มเอกสารเรย์ (เลือกติดตั้งได้).....	22
การควบคุมการทำงาน	22
การปรับความยาวเตียง	24
ราวแขวนผ้าปูเตียง (ผ้าปูที่นอน) (เลือกติดตั้งได้).....	26
ที่เสียบเสานหันตัวและอุปกรณ์เสริมต่างๆ	27
ราวแขวนถุงระบายของเสีย	28
แผ่นปิดหัวเตียงและแผ่นปิดปลายเตียง	29
การปรับแผ่นรองเบาะ.....	30
ส่วนควบคุมของผู้พักพื้น	31
ส่วนควบคุมของผู้ดูแล	31
ชุดควบคุมของผู้พักพื้น (เลือกติดตั้งได้)	33
แผงควบคุมของผู้ดูแล (ACP)	34
การล็อคฟังก์ชัน.....	36
การปรับตำแหน่งน่อง	37
แบบเตอร์สำรอง	38
การล็อครอบการทำงาน	39
5. การดูแลรักษากลิตภัณฑ์	40
ส่วนแผ่นรองเบาะ	40
การขัดกราก่อน	41
การซ่อมบำรุงเชิงป้องกัน	43
การแก้ปัญหา	46
ไฟแสดงสถานะข้อบกพร่อง	47
อายุการใช้งานของกลิตภัณฑ์.....	47
6. อุปกรณ์เสริม และสายเคเบิล	48
7. ข้อมูลด้านเทคนิค	49
8. การรับประกันและการบริการ.....	53
9. ความสามารถใช้งานร่วมกันได้ในเชิงแม่เหล็กไฟฟ้า	54

คำเตือน ข้อควรระวัง และหมายเหตุ



คำเตือน

ระบุอันตรายที่เป็นไปได้ในขั้นตอนหรือสภาวะซึ่งหากไม่ปฏิบัติตามอย่างถูกต้องอาจทำให้เกิดการเสียชีวิต การบาดเจ็บ หรืออาการไม่พึงประสงค์ร้ายแรงอื่นได้



ข้อควรระวัง

ระบุอันตรายที่เป็นไปได้ในขั้นตอนหรือสภาวะซึ่งหากไม่ปฏิบัติตามอย่างถูกต้องอาจทำให้เกิดอุปกรณ์เสียหายหรือขัดข้องได้

หมายเหตุ

อธิบายหรือขยายรายละเอียดของขั้นตอนหรือสภาวะ

คำเตือนทั่วไป



คำเตือน

เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ในที่ที่ปลอดภัย คุณอาจต้องการนำมาใช้งานในภายหลัง

อ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำเหล่านี้ก่อนควบคุมการทำงานของเตียง ผู้ดูแลต้องได้รับการฝึกอบรมเกี่ยวกับการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้อย่างเหมาะสม รวมถึงพึงกշัน การควบคุม และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ ได้

คำแนะนำเหล่านี้จำเป็นสำหรับการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัยและมีประสิทธิภาพ รวมถึงความปลอดภัยของผู้พักฟื้นและผู้ดูแล

การดัดแปลงแก้ไขหรือการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้โดยไม่ได้รับอนุญาตอาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของการใช้งานเตียง และจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ Arjo ไม่รับผิดชอบกรณี อุบัติเหตุ เหตุการณ์ หรือการลดลงในประสิทธิภาพซึ่งอาจเกิดขึ้นมาจากการซ่อมแซมหรือการดัดแปลงแก้ไข ดังกล่าว

หากต้องการป้องกันไฟฟ้าช็อต ผลิตภัณฑ์นี้ต้องเสียบต่อกับแหล่งจ่ายไฟที่มีการต่อสายดิน ป้องกันเท่านั้น

ไม่สูบบุหรี่หรือใช้สิ่งที่ลุกไหม้ได้ฯ ใกล้กับผลิตภัณฑ์นี้ และไม่วางผลิตภัณฑ์ในที่ที่มีอุณหภูมิร้อนจัด หรือเย็นจัดด้วย

ไม่ใช้เตียงที่ใช้พลังงานไฟฟ้าในบริเวณที่มีก๊าซติดไฟได้ เช่น ยาสลบ ในห้องผ่าตัด

เตียงได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ภายในอาคารเท่านั้น และไม่ควรใช้ภายนอกสภาพแวดล้อม โรงพยาบาลปกติ

ไม่ใช้อุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้รับการออกแบบหรือพัฒนาขึ้นเพื่อใช้งานร่วมกับเตียง

ผู้ใช้ควรดำเนินการประเมินความเสี่ยงก่อนการใช้งานเตียงร่วมกับอุปกรณ์จากชัพพลายแอร์ หรือผู้ผลิตอื่น

ใช้เบรคเสมอเมื่อเตียงหยุดอยู่กับที่

หากต้องการลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บจากการหล่นจากเตียง ให้ลดระดับเตียงไปที่ระดับความสูงต่ำสุดเมื่อไม่มีใครดูแลผู้พักฟื้น

ผู้พักฟื้นไม่ควรรูกทิ้งไว้ในท่า Trendelenburg (ท่านอนศีรษะต่ำปลายเท้าสูง) เมื่อไม่มีใครดูแล หากต้องการลดความเสี่ยงของการทรงตัวไม่สมดุล ไม่อนุญาตให้ผู้พักฟื้นขึ้นหรือลงจากเตียง เมื่อแผ่นรองเบาะอยู่ในตำแหน่งเอียง (ส่วนหัวเตียงลดระดับหรือส่วนปลายเตียงลดระดับ)



คำเตือน

เมื่อการประเมินความเสี่ยงระบุว่าผู้พักฟื้นมีความเสี่ยงสูงในการเกี่ยวติดเนื่อง จากสภาวะอากาศ ของพากษาหรือสภาวะการณ์อื่นใด และเมื่อไม่มีข้อดีทางการแพทย์บ่งชี้การปล่อยให้ผู้พักฟื้น อยู่ในอิริยาบถที่เหมาะสมกับรูปร่าง ให้จัดแผ่นรองเบาะอยู่ในตำแหน่งแบบราบ เมื่อไม่มีครดูแล ผู้พักฟื้น

ขอแนะนำให้ใช้คุณสมบัติ **ล็อกฟังก์ชัน** ที่ແຜງควบคุมของผู้ดูแล เพื่อป้องกันการเคลื่อนไหว ที่ไม่ได้ตั้งใจในสถานการณ์ซึ่งอาจมีการกดปุ่มควบคุมของผู้พักฟื้น

เมื่อควบคุมการทำงานของเตียง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสิ่งกีดขวางต่าง ๆ เช่น เฟอร์นิเจอร์ข้างเตียง ไม่ได้จำกัดการเคลื่อนที่ของเตียง

เมื่อเคลื่อนย้ายหรือควบคุมการทำงานของเตียง ดูแลให้อุปกรณ์เสริมได้ก็ตามที่เชื่อมต่ออยู่กับเตียง (เช่น เสาโน่นตัว) ไม่ชนกับประตู เพดาน ฯลฯ

เมื่อผลักหรือดึงเตียง ให้จับที่ส่วนหัวเตียงหรือส่วนปลายเตียง ไม่จับที่รากน้ำข้างเตียงหรือ อุปกรณ์เสริมที่เสียบต่ออยู่กับเตียง

ก่อนควบคุมการทำงานของเตียง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้พักฟื้นอยู่ในท่าทางที่ถูกต้องเพื่อหลีกเลี่ยง การเกี่ยวติดหรือการเอียง

ระมัดระวังอย่าให้สายไฟจากอุปกรณ์อื่นติดหรือคาดอยู่ระหว่างชิ้นส่วนเคลื่อนที่ของเตียง

ระมัดระวังอย่าให้เสื้อผ้าหรือผ้าปูเตียงไปกีดขวางที่ชิ้นส่วนเคลื่อนที่ของเตียง

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดของมาตรฐานที่เกี่ยวข้องสำหรับความสามารถใช้งาน ร่วมกันได้ในชิ้นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC) อย่างไรก็ตาม อุปกรณ์ไฟฟ้าด้านการแพทย์ต้องการ ความระมัดระวังเป็นพิเศษเกี่ยวกับ EMC และควรติดตั้งและใช้งานโดยสอดคล้องตามข้อมูล EMC ในคู่มือบริการของผลิตภัณฑ์

อุปกรณ์ไฟฟ้าด้านการแพทย์สามารถได้รับผลกระทบจากอุปกรณ์สื่อสารแบบพกพาและอุปกรณ์ เคลื่อนที่ที่ใช้ความถี่วิทยุ เช่น โทรศัพท์มือถือ

หากเกิดเหตุการณ์ร้ายแรงที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์ทางการแพทย์นี้ ซึ่งส่งผลกระทบต่อผู้ใช้งานหรือ ผู้ป่วย ผู้ใช้งานหรือผู้ป่วยควรรายงานเหตุการณ์ร้ายแรงดังกล่าวต่อผู้ผลิตหรือผู้จัดจำหน่ายอุปกรณ์ ทางการแพทย์นี้ ในสหภาพยุโรป ผู้ใช้ควรรายงานเหตุการณ์ร้ายแรงดังกล่าวต่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ ในรัฐスマชิกที่พากษาอยู่

1. บทนำ

คำแนะนำเหล่านี้ประกอบด้วยข้อมูลสำหรับการติดตั้ง การใช้งาน และการซ่อมบำรุง กลุ่มผลิตภัณฑ์เตียงผู้ป่วยชุด Arjo Enterprise® 8000X เตียงดังกล่าวมีฟังก์ชัน หลายอย่างสำหรับท่าทางในการพยาบาลที่เหมาะสมที่สุดทั้งต่อผู้พักพื้นและผู้ดูแล

คุณสมบัติมาตรฐาน:

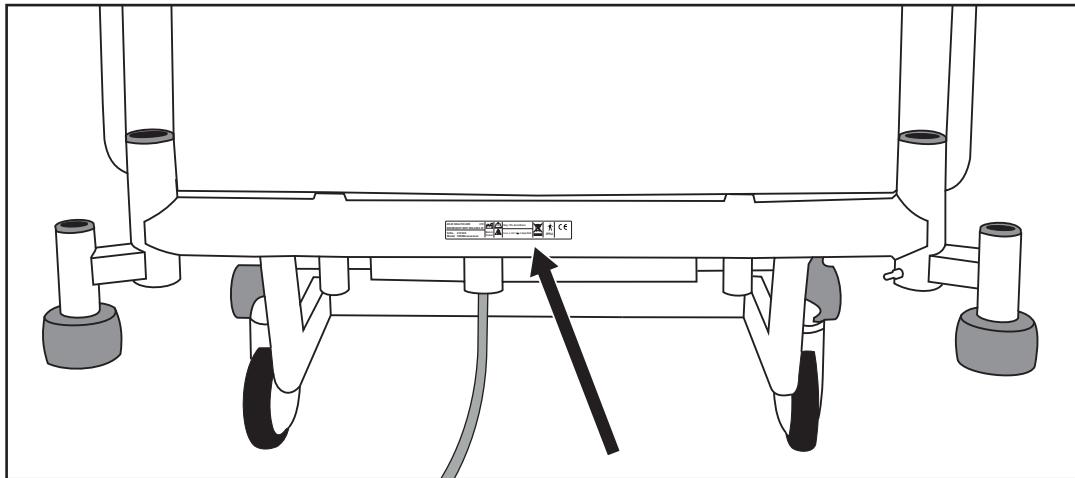
- รากน้ำแข็งเตียงแบบแยกพับได้พร้อมส่วนควบคุมภายในตัว
- ระบบปรับความสูงของเตียงและระบบยกส่วนขาแบบไฟฟ้า
- พนักพิงแบบดึงกลับได้ระบบไฟฟ้า
- ระบบกำหนดโครงร่างขั้นสูง Bio-Contour®
- ระบบปรับเก้าอี้อัตโนมัติ
- ระบบปรับเอียงส่วนหัวเตียงลง (ท่า Trendelenburg) และส่วนปลายเตียงลง (ท่า reverse Trendelenburg) แบบไฟฟ้า
- ระบบเลือกทำกราดตู้นการให้เลือด (vascular) ส่วนน่องด้วยตนเอง
- แผ่นพื้นเบาะพร้อมแผงแบบถอดได้
- แผ่นรองเบาะแบบปรับความยาวได้
- ราวแขวนถุงระบายของเสีย
- ไฟใต้เตียง
- ล้อเลื่อนเดี่ยวขนาด 125 มม.

คุณสมบัติที่มีให้เลือกได้:

- ล้อเลื่อนขนาด 150 มม. (ล้อเดี่ยวนำรีอล้อคู่)
- ราวแขวนผ้าปูเตียง (ผ้าปูที่นอน)
- ล้อที่ 5
- รางปิกนิกเสริม
- แผ่นปิดปลายเตียงแบบล็อกได้
- ก้านเบรคแบบเด็ม
- พนักพิงไปร่วงรังสีพร้อม mata ครอบฐานตัวลับฟิล์มเอกซเรย์
- ระบบช่วยขับเคลื่อนที่เชื่อมง่าย IndiGo™
- แป้นเหยียบสำหรับปรับความสูงของเตียง
- แผงควบคุมของผู้ดูแลพร้อมติดตั้งแป้นเหยียบ (ACP)

ลูกค้าจะเป็นผู้ระบุคุณสมบัติเสริมที่มีให้เลือกได้ตามที่ต้องการในขั้นตอนการสั่งซื้อ โดยอุปกรณ์เสริมที่เลือกจะระบุด้วยหมายเลขรุ่นของอุปกรณ์นั้น

หมายเลขรุ่น **REF** และหมายเลขซีเรียล **SN** ระบุไว้บนฉลากข้อมูลจำเพาะ
ซึ่งติดอยู่บนโครงเตียงใต้แผ่นปิดหัวเตียง



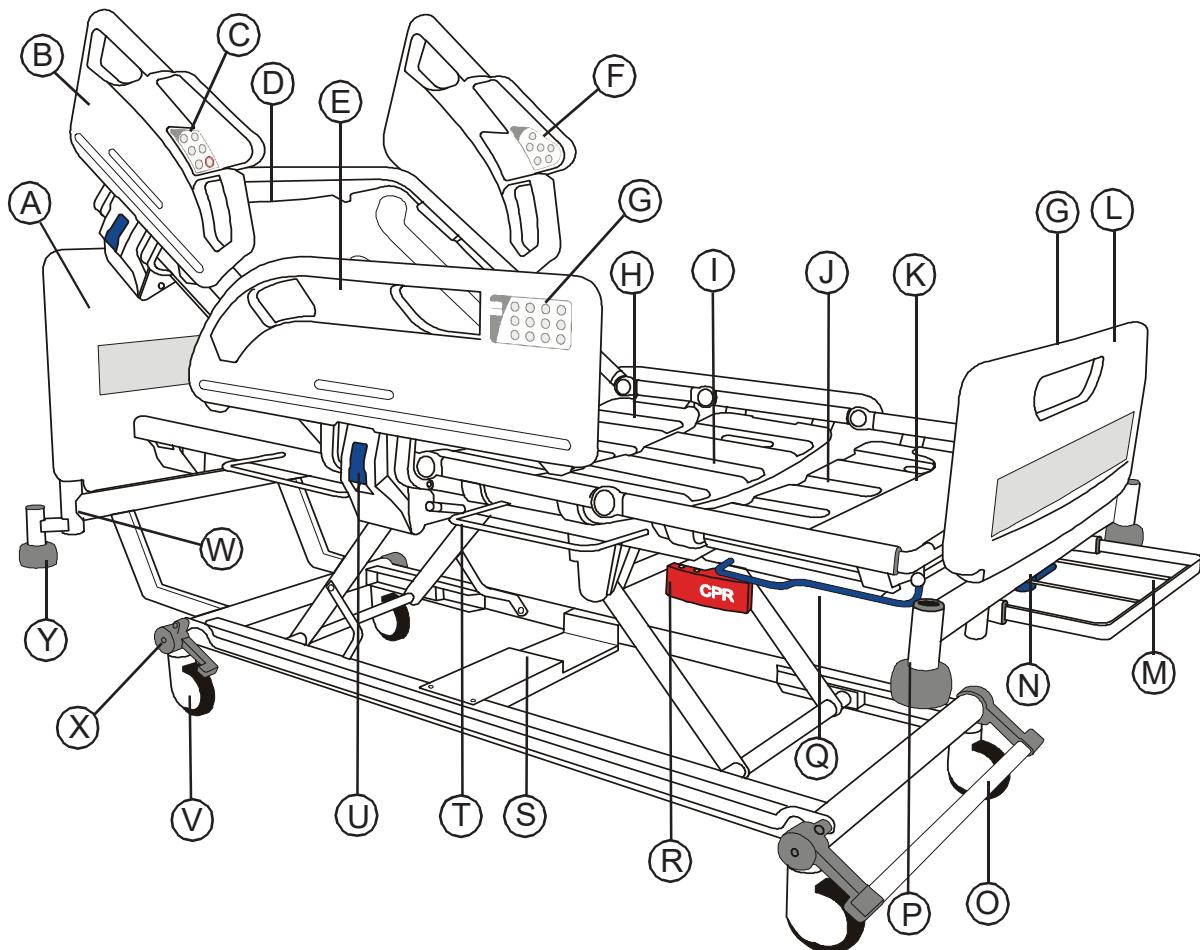
ฉลากข้อมูลจำเพาะ



ข้อควรระวัง

ก่อนใช้งานเตียงนี้ โปรดตรวจสอบว่าพิกัด “Power in (กำลังไฟเข้า)” ที่ระบุในฉลากข้อมูลจำเพาะ
สามารถใช้งานร่วมกับแหล่งจ่ายไฟในพื้นที่ของคุณได้

ภาพรวมผลิตภัณฑ์



- | | |
|--|---|
| A. แผ่นปิดหัวเตียง | N. กันล็อกส่วนขยาย |
| B. ราวกันข้างเตียงที่ส่วนหัวเตียง | O. แป้นเบรค/ก้านเบรค (เลือกติดตั้งได้) |
| C. ส่วนควบคุมของผู้ดูแล | P. ที่เสียบอุปกรณ์เสริม |
| D. ส่วนพนักพิง | Q. ก้านจับส่วนขยาย |
| E. ราวกันข้างเตียงที่ส่วนปลายเตียง | R. ที่ปลดล็อก CPR |
| F. ส่วนควบคุมของผู้ดูแลพื้น | S. ตำแหน่งของล้อที่ 5 (เลือกติดตั้งได้ ดูหน้า 18) |
| G. แผงควบคุมของผู้ดูแล (ACP) | T. ราวแขวนถุงระบายของเสีย |
| H. ส่วนที่นั่ง | U. ที่ปลดล็อกราวกันข้างเตียง |
| I. ส่วนต้นขา | V. ล้อเลื่อน |
| J. ส่วนน่อง | W. ที่เสียบเสานอนตัว |
| K. แผ่นรองขยายส่วนน่อง | X. แป้นเบรคที่ส่วนหัวเตียง (เลือกติดตั้งได้) |
| L. แผ่นปิดปลายเตียง | Y. บัฟเฟอร์ยาง |
| M. ราวแขวนผ้าปูเตียง (ผ้าปูที่นอน) (เลือกติดตั้งได้) | |

หมายเหตุ

แผ่นรองแบบเรียบจะจัดให้เป็นอุปกรณ์มาตรฐานสำหรับพนักพิงที่มีคาดบรรจุฟิล์มเอกสาร

2. การใช้งานทางคลินิก



คำเตือน

เพื่อให้แน่ใจว่าผู้พักฟื้นจะสามารถใช้เตียงนี้ได้อย่างปลอดภัย ควรมีการประเมินอายุ และสภาพร่างกายของผู้พักฟื้นโดยบุคลากรผู้เชี่ยวชาญทางการแพทย์

การใช้ระบบปรับเอียงส่วนหัวเตียงลง (ท่า Trendelenburg) หรือส่วนปลายเตียงลง (ท่า reverse Trendelenburg) อาจส่งผลกระทบลบต่อสภาวะทางการแพทย์บางประการ ดังนั้น ควรใช้ระบบการปรับเอียงภายใต้คำแนะนำของบุคลากรผู้เชี่ยวชาญทางการแพทย์หลังจากประเมินสภาพผู้พักฟื้นแล้วเท่านั้น

วัตถุประสงค์

ผลิตภัณฑ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้การสนับสนุนแก่ผู้พักฟื้นระหว่างการนอนพักในโรงพยาบาลหรือสถานบริการทางการแพทย์อื่น ๆ และช่วยปรับให้ผู้พักฟื้นอยู่ในท่าทาง CPR และ Trendelenburg

การใช้งาน

เตียงนี้เหมาะสมสำหรับการใช้งานในสถานการณ์ต่อไปนี้

- การดูแลผู้ป่วยหนัก/ผู้ป่วยวิกฤตในโรงพยาบาลที่จำเป็นต้องมีการดูแลทางการแพทย์และการติดตามตรวจดูอาการอย่างต่อเนื่องตลอด 24 ชั่วโมง เช่น ITU, ICU และ CCU (*สภาพแวดล้อมการใช้งาน 1)
- การดูแลระยะเฉียบพลันในโรงพยาบาลหรือสถานบริการทางการแพทย์อื่น ๆ ที่จำเป็นต้องมีการดูแลทางการแพทย์และการติดตามตรวจดูอาการ เช่น แผนกอายุรกรรมและศัลยกรรม (*สภาพแวดล้อมการใช้งาน 2)
- การดูแลระยะยาวทางการแพทย์ที่จำเป็นต้องมีการดูแลทางการแพทย์และควรมีการติดตามตรวจดูอาการ หากจำเป็น เช่น สถานพักรพื้นและศูนย์อภิบาลผู้สูงอายุ (*สภาพแวดล้อมการใช้งาน 3)

* สภาพแวดล้อมการใช้งานระบุอยู่ใน IEC 60601-2-52

ข้อมูลเบื้องต้น

เตียงนี้เหมาะสมสำหรับผู้พักฟื้นที่ต้องดูแลอย่างใกล้ชิดซึ่งไม่สามารถเคลื่อนไหวและมีความเสี่ยงในการจัดวางท่าทางสูง และ / หรือผู้ที่มีสภาวะทางคลินิกที่กำหนดให้การเคลื่อนไหวท่าทางของผู้พักฟื้นมีการเคลื่อนไหวร่างกายในระดับที่น้อยที่สุด

ผู้พักฟื้นที่ต้องดูแลในระดับปานกลางและสามารถใช้ส่วนควบคุมต่าง ๆ ในการปรับท่าทางของตนเองได้ ทั้งนี้อย่างภายใต้ดูแลพิเศษของผู้ดูแล

แผ่นรองเบาะสามารถปรับตำแหน่งได้เพื่อกำหนดความสะดวกในกระบวนการทางการแพทย์ที่จำเป็นตามที่ระบุไว้ในสภาพแวดล้อมการใช้งาน ข้างต้น

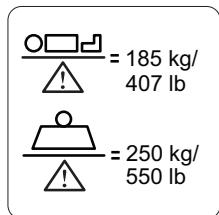
ข้อห้ามใช้

เตียงนี้ไม่เหมาะสมสำหรับการใช้งานในสถานการณ์ต่อไปนี้

- การใช้งานในอุปกรณ์พกพาศัย เช่น การรักษาพยาบาลภายในบ้าน (*สภาพแวดล้อมการใช้งาน 4)
- การดูแลผู้ป่วยนอก (*สภาพแวดล้อมการใช้งาน 5)

* สภาพแวดล้อมการใช้งานระบุอยู่ใน IEC 60601-2-52

เตียงนี้ไม่เหมาะสมสำหรับผู้พกฟืนที่มีน้ำหนักตั้งแต่กว่า 40 กก.



น้ำหนักผู้พกฟืนสูงสุดที่แนะนำ คือ 185 กก.

น้ำหนักใช้งานที่ปลอดภัย (SWL) ของเตียงคือ 250 กก.

น้ำหนักใช้งานที่ปลอดภัยคำนวณได้ดังนี้ (สอดคล้องกับ IEC 60601-2-52):

น้ำหนักสูงสุดของผู้พกฟืน 185 กก.

เบาะ 20 กก.

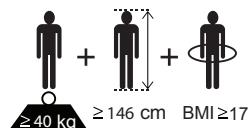
อุปกรณ์เสริม (รวมน้ำหนักที่เชื่อมต่อ) 45 กก.

รวม 250 กก.



คำเตือน

หากน้ำหนักร่วมของเบาะและอุปกรณ์เสริมมากกว่า 65 กก. จำเป็นต้องลดน้ำหนักสูงสุดของผู้พกฟืนให้สอดคล้องกัน



น้ำหนักผู้พกฟืนที่แนะนำคือ น้ำหนักเท่ากับหรือเกิน 40 กก. ความสูงระหว่าง 146 - 190 ซม. และ BMI เท่ากับหรือเกิน 17

อย่างไรก็ตาม ผู้ดูแลอาจพิจารณาว่าผู้พกฟืนที่มีความสูงมากกว่า 190 ซม.

สามารถใช้เตียงนี้ได้โดยการขยายความยาวของเตียง - โปรดดูที่ “การปรับความยาวเตียง” ที่หน้า 24 โปรดตรวจสอบว่าความสูงของผู้พกฟืนไม่เกินกว่า “ความยาวด้านในเตียง” ที่ระบุไว้ที่ หน้า 50

3. การติดตั้ง

บทนี้จะอธิบายเกี่ยวกับวิธีการติดตั้งเตียง



คำเตือน

หากสายไฟหรือปลั๊กไฟชำรุด จำเป็นต้องเปลี่ยนชิ้นส่วนประกอบทั้งหมดโดยช่างผู้ชำนาญที่ได้รับอนุญาต อย่าถอดปลั๊กที่ติดตั้งไว้ออก หรือใช้ปลั๊กหรืออะแดปเตอร์ที่ต่อสายไฟได้ ตรวจสอบว่าสายไฟไม่ได้ยืดออก พันกันเป็นปม หรือฉีกขาด อย่าปล่อยให้สายไฟกองกับพื้น เนื่องจากอาจทำให้เกิดอันตรายจากการสะคัดล้ม ตรวจสอบว่าสายไฟไม่ได้พันหรือเกี่ยวติดกับชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้ของเตียง หรือติดอยู่ระหว่างโครงเตียงกับแผ่นปิดหัวเตียง ตลอดการเชื่อมต่อสายไฟออกจากแหล่งจ่ายไฟ และเก็บรักษาตามที่แนะนำ ก่อนทำการเคลื่อนย้ายเตียง

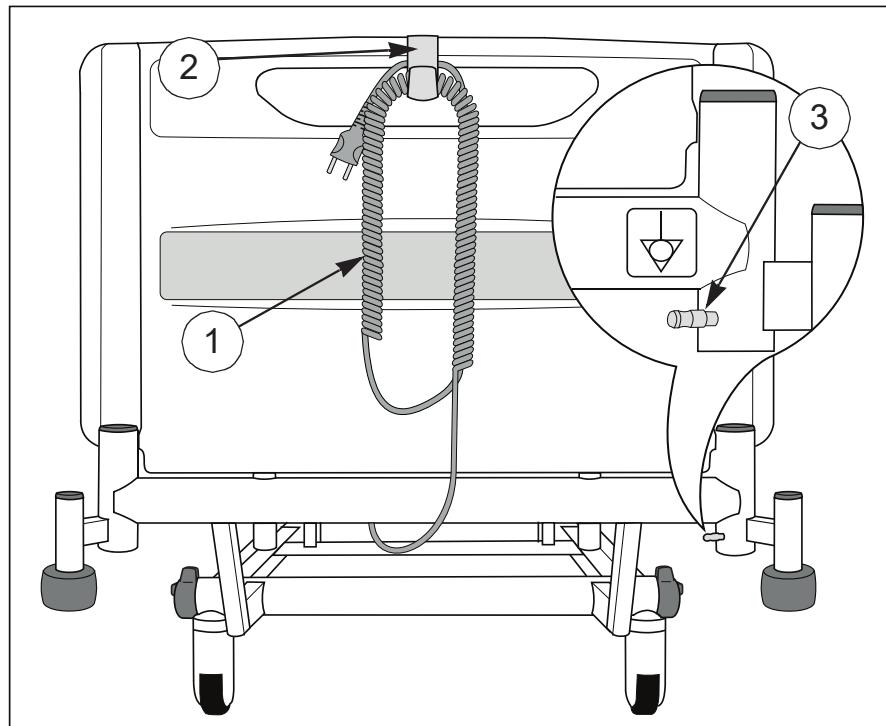


ข้อควรระวัง

ก่อนการใช้งานครั้งแรก หรือในกรณีที่ไม่มีการใช้งานเดียงเป็นเวลานานกว่าสามเดือน เชื่อมต่อเตียงกับแหล่งจ่ายไฟเป็นเวลาอย่างน้อย 24 ชั่วโมงเพื่อชาร์จประจุแบตเตอรี่สำรองให้เต็ม หากไม่ดำเนินการดังกล่าว อาจส่งผลให้อายุการใช้งานแบตเตอรี่สั้นลงกว่าเดิม หลังการชาร์จเสร็จสิ้น โปรดตรวจสอบว่าแบตเตอรี่สามารถใช้งานได้เต็มที่โดยทำการทดสอบแบตเตอรี่ตามที่ระบุไว้ในหน้า 45

แหล่งจ่ายไฟ

เลี่ยบปลั๊กไฟหลักกับเต้ารับไฟฟ้าที่เหมาะสม โปรดตรวจสอบว่าคุณสามารถเข้าถึงปลั๊กได้อย่างง่ายดาย เพื่อให้สามารถดอดออกได้อย่างรวดเร็วในกรณีฉุกเฉิน



สายไฟและขั้วปรับศักย์ไฟฟ้า

เมื่อเชื่อมต่อเตียงกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว ไฟแสดงสถานะบนแผงควบคุมของผู้ดูแลจะติดสว่าง (ดูที่หน้า 34)

สายไฟ (1) จะแขวนอยู่ที่ตัวขอพลาสติก (2) เมื่อไม่ใช้งานเตียงหรือก่อนเคลื่อนย้ายเตียงให้เกี่ยวตะขอเข้ากับแผ่นปิดหัวเตียง ม้วนสายไฟ และแขวนไว้กับตะขอดังภาพ

หากต้องการตัดการเชื่อมต่อเดียวจากแหล่งจ่ายไฟ ลดดปลีกไฟหลักออกจากเตารับไฟฟ้า
ข้างๆ | ริบ เศียรไฟฟ้า (3) คุณให้ส่วนหัวเดียว



เมื่อมีอุปกรณ์ไฟฟ้าอื่นอยู่ภายใต้ระยะเอื้อมถึงของผู้พกไฟฟ้าหรือผู้ดูแล ความต่างศักย์ไฟฟาระหว่างอุปกรณ์สามารถลดลงได้โดยการเชื่อมต่อขั้วปรับศักย์ไฟฟ้าของอุปกรณ์ทั้งสองเครื่องเข้าด้วยกัน

ไฟใต้เตียง

ไฟใต้เตียงจะส่องสว่างไปที่พื้นแต่ละด้านของเตียง

ไฟใต้เตียงจะติดสว่างตลอดเวลา หากเตียงไม่ได้ออยู่ในสถานะพลังงานต่อไป โปรดดูหัวข้อ “โหมดพลังงานต่อ” ที่หน้า 39

เบาะ



คำเตือน

ใช้เบาะที่มีขนาดและประเภทถูกต้องเสมอ การใช้เบาะที่ไม่สามารถใช้งานร่วมกันได้อาจก่อให้เกิดอันตราย

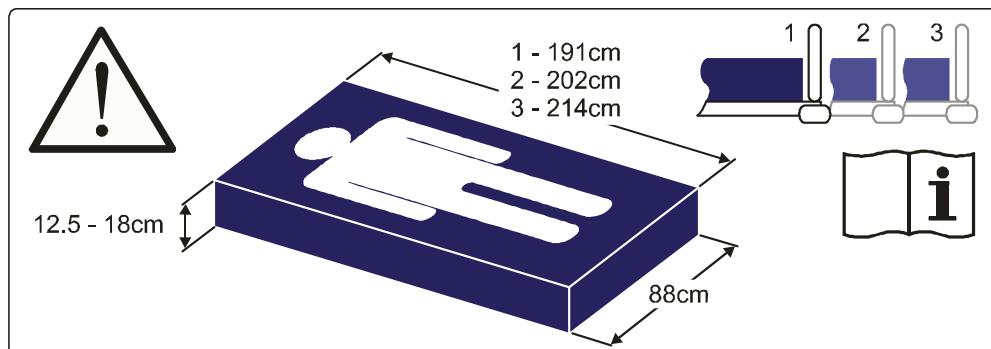
อาจเกิดอันตรายจากการเกี่ยวติดเมื่อใช้เบาะที่นุ่มพิเศษ แม้จะมีขนาดที่ถูกต้องก็ตาม

ความหนาสูงสุดของเบาะที่แนะนำสำหรับการใช้งานกับราวกันข้างเดียวคือ 18 ซม.

โปรดอ่านคำแนะนำในการใช้งานที่ให้มา กับเบาะ

ในกรณีที่น้ำหนักสูงสุดของผู้พักฟื้นที่ระบุสำหรับเบาะแตกต่างจากที่ระบุสำหรับเดียง ใช้ค่าที่ต่ำกว่า

ป้ายระบุที่แผ่นรองขยายส่วนน่องระบุขนาดเบาะที่ถูกต้อง:



ป้ายระบุขนาดเบาะ

หมายเหตุ

หมายเลขอ 1, 2 และ 3 บนป้ายระบุความยาวต่างๆ ของแผ่นรองเบาะ โปรดดู การปรับความยาวเดียงที่หน้า 24

เบาะและรากัน

ข้างเดียว

เมื่อเลือกใช้เตียงและเบาะร่วมกัน เป็นเรื่องสำคัญมากที่ควรพิจารณาการใช้รากันข้างเดียว รวมด้วยอ้างอิงจากการประเมินทางคณิติกของผู้พัฒนาแต่ละรายและความสอดคล้องกับนโยบายในท้องถิ่น

ขณะประเมินความเหมาะสมของเบาะเพื่อการใช้งานกับรากันข้างเดียว ควรพิจารณาปัจจัยต่อไปนี้ร่วมด้วย

- เตียงได้รับการออกแบบให้มีความสูงของรากันข้างเดียวที่ยอมรับได้เมื่อใช้ร่วมกับเบาะโฟมที่มีความหนาสูงสุด 18 ซม.
- โดยทั่วไป เบาะลม/โฟมแบบพิเศษจะขอบล้อมผู้พักฟื้นไว้เมื่อผู้พักฟื้นนอนอยู่ และจะมีความลึกกว่าเบาะโฟมทั่วไปโดยไม่ทำให้ความปลอดภัยสูญเสียไป ทั้งนี้ ตรายี่ห้อของเบาะแบบพิเศษอื่นใดที่ต้องการนำมาใช้จำเป็นต้องได้รับการประเมินเป็นรายชิ้นก่อนการใช้งาน เพื่อให้แน่ใจถึงระยะห่างที่เหมาะสม
- ไม่แนะนำให้วางเบาะซ้อนทับกันสำหรับการใช้งานกับเตียงนี้
- เพื่อให้สอดคล้องกับ IEC 60601-2-52 ควรใช้เบาะ Arjo ที่ได้รับการอนุมัติ เมื่อใช้งานเบาะชนิดอื่น ผู้ใช้ต้องตรวจสอบยืนยันด้วยตนเองว่าสอดคล้องตามมาตรฐานนี้
- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเบาะและการเปลี่ยนเบาะที่เหมาะสม โปรดติดต่อสำนักงาน Arjo ในท้องถิ่นของคุณหรือผู้จัดจำหน่ายที่ได้รับการอนุมัติ โปรดดูรายชื่อสำนักงาน Arjo ที่ด้านหลังของคู่มือฉบับนี้

4. การควบคุมการทำงาน

บทนี้อธิบายเกี่ยวกับวิธีการควบคุมการทำงานของเตียง



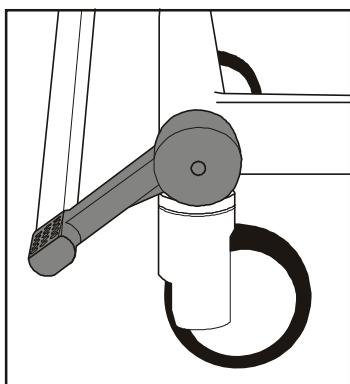
คำเตือน

กดแป้นเบรคด้วยเท้าโดยสมรองเท้าที่เหมาะสม อย่ากดแป้นเบรคนี้ด้วยมือ

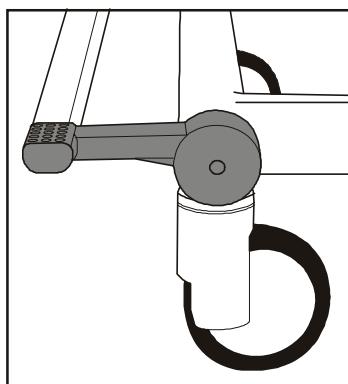
เบรคและการบังคับทิศทาง

แป้นเบรค มีตำแหน่งสามตำแหน่ง ดังนี้

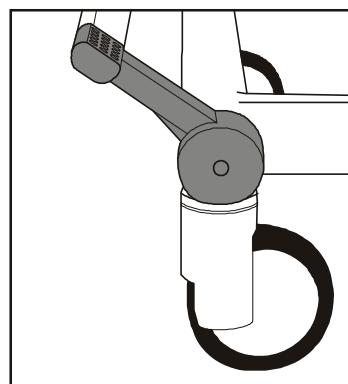
- เบรค: เบรคจะใช้กับล้อเลื่อนทั้งสี่ล้อ
- ฟรี: ล้อเลื่อนทั้งสี่ล้อหมุนและเคลื่อนได้อย่างอิสระ
- บังคับทิศทาง: ล้อเลื่อนทั้งหมดสี่ล้อสามารถหมุนได้ แต่ล้อบังคับทิศทาง (ดูที่ด้านล่างนี้) จะถูกล็อกไว้เพื่อไม่ให้สามารถหมุนรอบได้ ระบบนี้จะช่วยบังคับเตียงให้เคลื่อนที่ในทางตรงเสมอ



เบรค



ฟรี



บังคับทิศทาง

ก้านแป้นเบรค

แป้นเบรคที่ส่วนปลายเตียงสามารถเชื่อมโยงกับก้านเบรคแบบเต็ม

การใช้ล้อบังคับทิศทาง จัดตำแหน่งเพื่อให้ล้อเลื่อนทั้งหมดหันไปในทิศทางที่เคลื่อนที่ ยกแป้นเบรคขึ้น เพื่อล็อกล้อบังคับทิศทาง และเคลื่อนย้ายเตียงโดยการผลักเตียงจากด้านตรงข้าม

หมายเหตุ

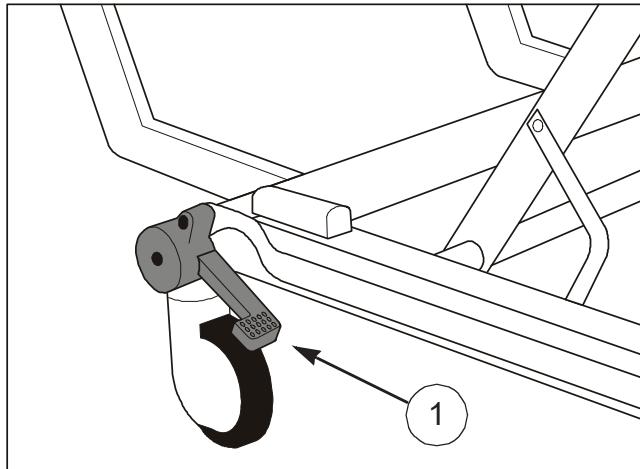
ล้อบังคับทิศทางอาจอยู่ที่ด้านใดด้านหนึ่งของเตียง ตามที่ลูกค้ากำหนด

หมายเหตุ

ภาพแป้นเบรคอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริงเล็กน้อย แต่การทำงานและคำแนะนำสำหรับผู้ใช้งานไม่เปลี่ยนแปลง

**ແປ່ນເບຣຄທໍ
ສ່ວນຫວາເຕີຍງ**

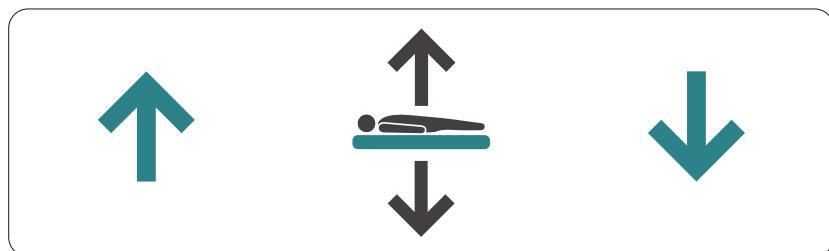
ແປ່ນເບຣຄ (1) ຕິດຕັ້ງອູ້ທີ່ສ່ວນຫວາເຕີຍງ ໂດຍຄວບຄຸມການທຳງານໃນວິທີກັບ
ແປ່ນເບຣຄທີ່ສ່ວນປລາຍເຕີຍງ



ແປ່ນເບຣຄທີ່ສ່ວນຫວາເຕີຍງ

ແປ່ນເຫື່ອຍບສໍາຮັບປັບຄວາມສູງຂອງເຕີຍງ (ເລືອກຕິດຕັ້ງໄດ້)

ສາມາດປັບຄວາມສູງຈາກແພງຄວບຄຸມເຕີຍງແລະຈາກແປ່ນເຫື່ອຍບໄກລ໌ສ່ວນປລາຍເຕີຍງ



ຢັກຝ່າຄຮອບແປ່ນຂຶ້ນດ້ວຍເຫຼັກແລະເຫື່ອຍບດ້ານໜ້າຍເພື່ອຢັກເຕີຍງຂຶ້ນ ເຫື່ອຍບແປ່ນດ້ານຂວາ
ເພື່ອລັດເຕີຍລັງ

วิธีใช้งานล็อตที่ 5 (เลือกติดตั้งได้)

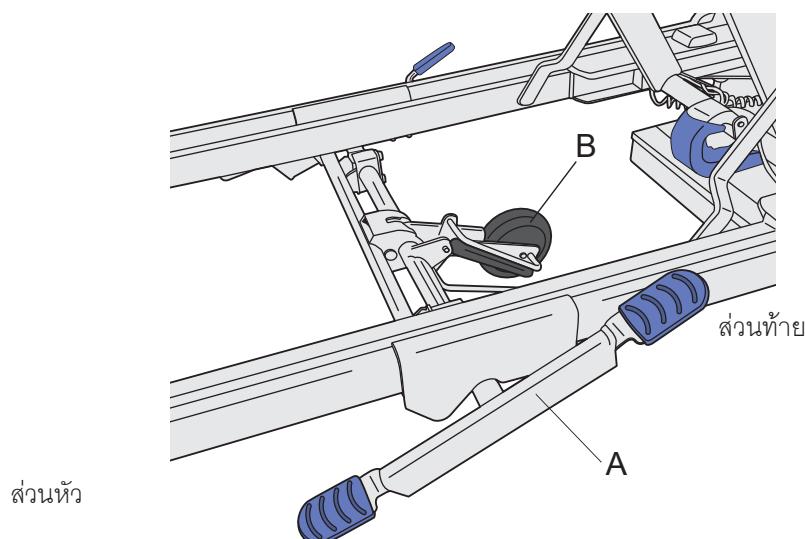
ล็อตที่ 5 ช่วยให้การเคลื่อนย้ายเตียงและการบังคับทิศทางทำได้ดีขึ้น

เปิดใช้งานล็อตที่ 5:

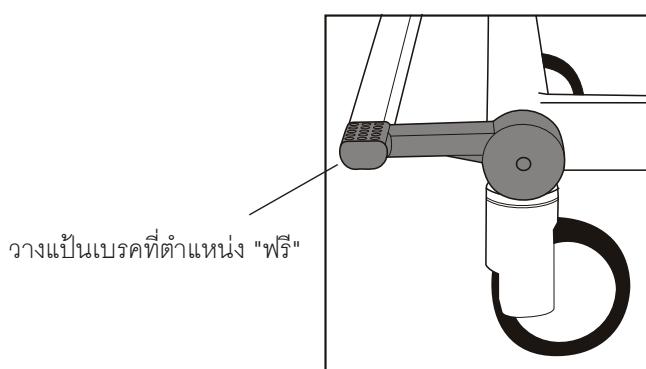
1. เหยียบส่วนหัวของแป้นเหยียบควบคุมล็อตที่ 5 (A) (**ภาพประกอบ 1**)
ล็อตที่ 5 (B) จะลดระดับลงจนกระทั่งสัมผัสพื้น
2. ตรวจสอบว่าปลดล็อกเบรคแล้ว และแป้นเบรคอุปในตำแหน่ง “ฟรี” (**ภาพประกอบ 2**)
3. เตียงพร้อมสำหรับเคลื่อนที่

เลิกใช้งานล็อตที่ 5:

1. เหยียบส่วนหัวของแป้นเหยียบควบคุมล็อตที่ 5 (A) (**ภาพประกอบ 1**)
2. ตรวจสอบว่าล็อตที่ 5 (B) ยกขึ้นจากพื้น



ภาพประกอบ 1 - แป้นเหยียบควบคุมล็อตที่ 5



ภาพประกอบ 2 - ตำแหน่งฟรี

ราวกัน้ข้างเตียง



คำเตือน

บุคลากรผู้เชี่ยวชาญทางการแพทย์ที่เป็นผู้รับผิดชอบควรพิจารณาอยู่ ขนาด และสภาวะของผู้พักฟื้นก่อนอนุญาตการใช้ราวกัน้ข้างเตียง

ราวกัน้ข้างเตียงไม่ได้มีไว้สำหรับกีดขวางผู้พักฟื้นที่ต้องการออกจากเตียงด้วยความตั้งใจ

ตรวจสอบว่าเบาะเหมาะสมสมสำหรับการใช้งานกับราวกัน้ข้างเตียง- ดูที่ **เบาะและราวกัน้ข้างเตียง** ที่หน้า 15

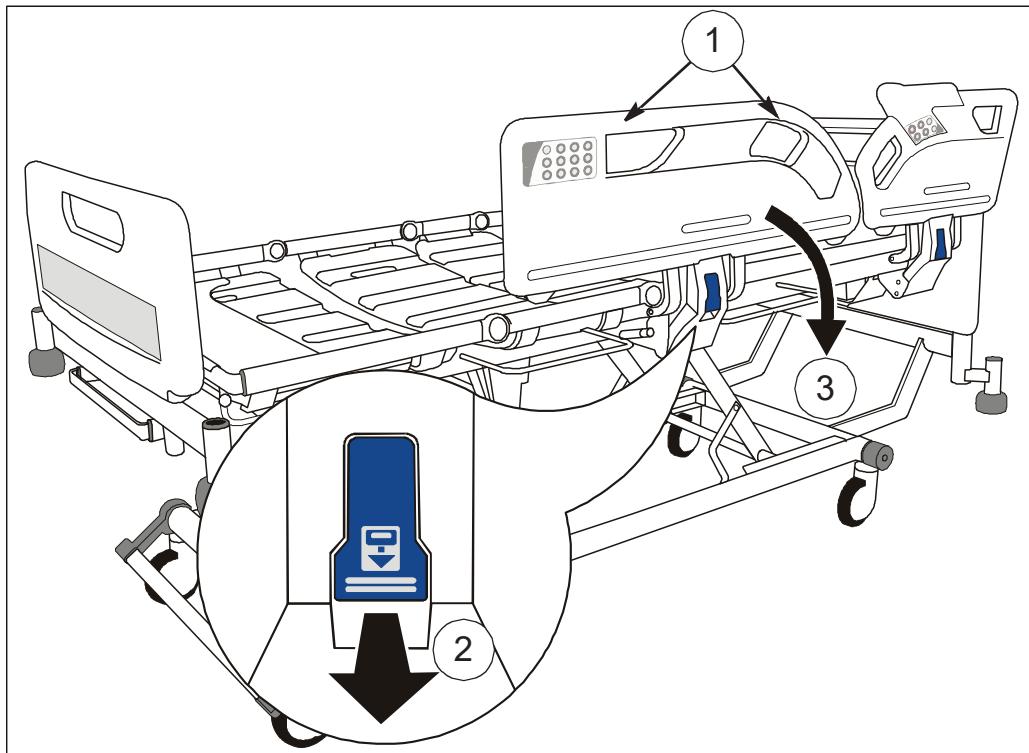
เพื่อป้องกันการเกี่ยวติดที่อาจเกิดขึ้น ตรวจสอบว่าศีรษะและแขนขาของผู้พักฟื้นอยู่ห่างจากราวกัน้ข้างเตียงขณะที่ปรับเเพ่นรองเบาะ



จุดสัมผัสราวกัน้ข้างเตียงจะมีสัญลักษณ์นี้กำกับอยู่ ระวังไม่ให้แขนและนิ้วอยู่ในบริเวณนี้

การลดระดับรากน้ำข้างเตียง:

ยกที่จับรากน้ำข้างเตียงด้านใดด้านหนึ่งค้างไว้ (1) ดึงคันปล่อยสิน้ำเงิน (2) และลดรากน้ำข้างเตียงลง (3) โดยช่วยประคองรากน้ำเตียงค้างไว้จนกว่ารากจะลดลงจนสุด รากน้ำข้างเตียงจะพับลงด้านล่างแผ่นรองเบาะ



การควบคุมการทำงานรากน้ำข้างเตียง

หมายเหตุ

รากน้ำข้างเตียงที่ส่วนหัวเตียงและส่วนปลายเตียงมีวิธีการควบคุมการทำงานเหมือนกัน

การยกรากน้ำข้างเตียงขึ้น:

ยกที่จับรากน้ำข้างเตียงด้านใดด้านหนึ่งค้างไว้ (1) ดึงรากน้ำข้างเตียงขึ้นและในทิศทางออกห่างจากเตียง จนกระทั้งรากล็อกเข้าที่ในตำแหน่งยกขึ้น

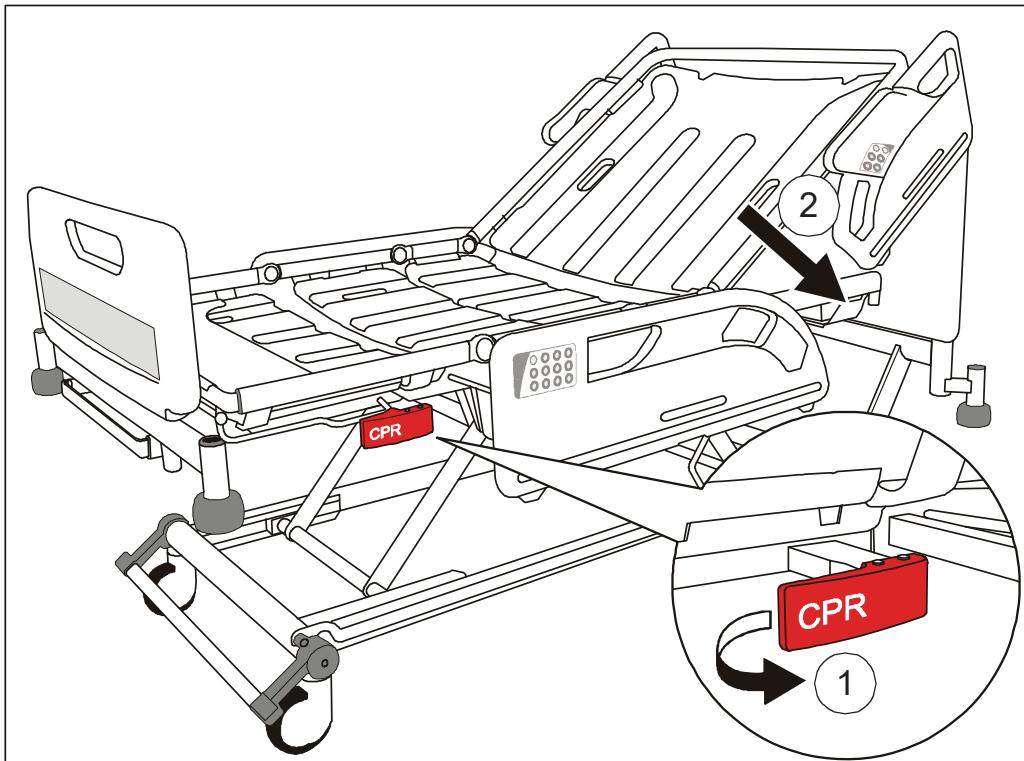


คำเตือน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากลไกการล็อกการทำงานอย่างแน่นหนาแล้วเมื่อรากน้ำข้างเตียงอยู่ในตำแหน่งยกขึ้น

ที่ปลดล็อกพนักพิง CPR

ที่ปลดล็อก CPR แบบแม่นนวลดอยู่ที่ด้านล่างของส่วนน่องแต่ละด้านของเตียง หากผู้พักฟื้นประสบภาวะหัวใจหยุดเต้น ให้ดึงที่ปลดล็อก CPR (1) การดำเนินการนี้จะช่วยลดพนักพิงลง (2) เพื่อให้สามารถดำเนินการปฐมพิการช่วยฟื้นคืนชีพ



ที่ปลดล็อกพนักพิง CPR



คำเตือน

พนักพิงสามารถถูกลงมาได้อย่างรวดเร็ว อย่า慌张 มือบริเวณนั้นเพื่อป้องกันมือติด



ข้อควรระวัง

การปล่อย CPR ด้วยตนเองควรใช้ในกรณีฉุกเฉินเท่านั้น เนื่องจากการใช้งานบ่อยครั้งในสถานการณ์ที่ไม่เป็นชีวิตประจำวันอาจก่อให้เกิดการชำรุดเสียหายก่อนถึงเวลาอันควร

ถาดบรรจุตับพิล์มเอกสารเรย์ (เลือกติดตั้งได้)

ถาดบรรจุตับพิล์มเอกสารเรย์ช่วยในการถ่ายภาพเอกสารเรย์ท่วงอกจากพนักพิงในทุกมุม และโดยที่ไม่ต้องเคลื่อนย้ายผู้พักฟื้นลงจากเตียง



คำเตือน

จัดแผ่นรองเบาะในระดับความสูงที่ถูกหลักศรีรacha สตร์เพื่อให้บรรจุและถอดตับพิล์มเอกสารเรย์อย่างง่ายดาย

ดันถาดบรรจุตับพิล์มเอกสารเรย์กลับไปยังตำแหน่งปิดใต้พนักพิงก่อนยกหรือลดระดับพนักพิงอย่างนั้นหรือวางวัตถุหนักบนถาดบรรจุตับพิล์มเอกสารเรย์

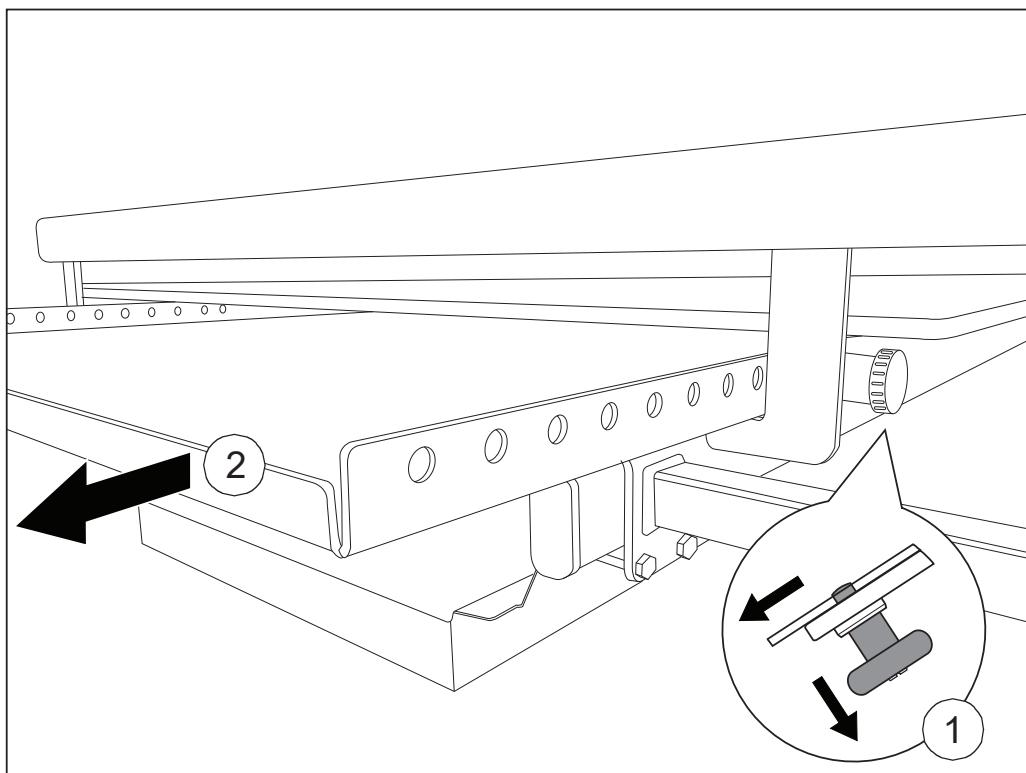
ตรวจสอบว่าถาดบรรจุตับพิล์มเอกสารเรย์ยึดอยู่ในตำแหน่งแน่นหนาด้วยตัวล็อกทุกครั้ง

การควบคุม

กดเบรค ถอดแผ่นปิดหัวเตียงออกจากเตียง

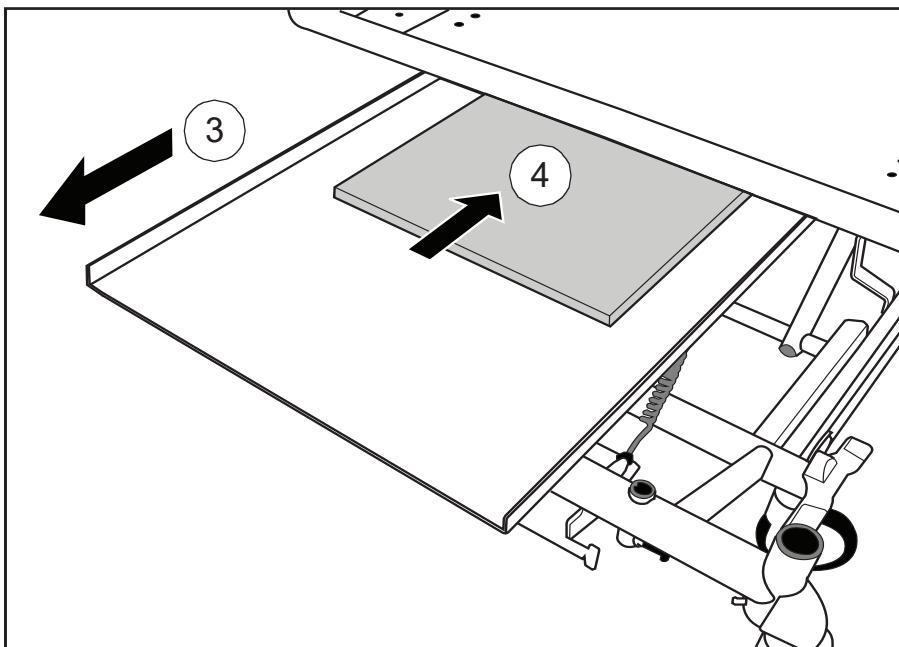
การทำงาน

ดึงปุ่ม (1) เพื่อปลดตัวล็อกและเลื่อนถาดออก (2) มากที่สุดเท่าที่ทำได้



การใช้งานถาดบรรจุตับพิล์มเอกสารเรย์

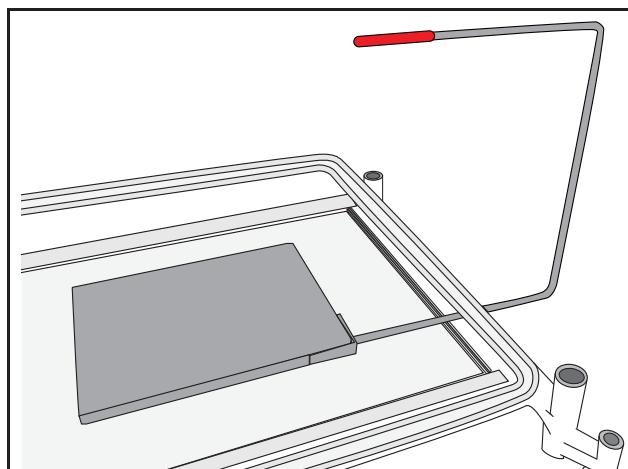
ปล่อยปุ่มเพื่อให้ถาดค้างอยู่ในตำแหน่งเปิดเต็มที่ (3) วางตับพิล์มเอกสาร (4) ลงบนถาดโดยให้มุมด้านล่างแนบกับขอบที่ส่วนปลายถาด



การวางตับพิล์มเอกสาร

ดึงปุ่มและเลื่อนถาดเข้าไปใต้พนักพิง

แม่พิมพ์สีแดงบนอุปกรณ์ติดตั้งเครื่องเอกสารเรียร์จะบุนมวนขวาของตับพิล์มเอกสาร
ใช้คุณสมบัตินี้เพื่อช่วยในการระบุตำแหน่งที่ถูกต้อง



อุปกรณ์ติดตั้งเครื่องเอกสารเรียร์

ปล่อยปุ่มเพื่อยืดถาดในอยู่ในตำแหน่งล็อกตำแหน่งได้ตำแหน่งหนึ่ง

หลังการใช้งาน ดึงถาดออกให้อยู่ในตำแหน่งเปิดจนสุดและถอนตับพิล์มเอกสารออก
ดันถาดกลับไปยังตำแหน่งปิดใต้พนักพิงและใส่แผ่นปิดหัวเตียงเข้าที่

การปรับความยาวเตียง

ความยาวของเตียงสามารถปรับตั้งได้สามตำแหน่ง โดยทั่วไป ความยาวทั้งสามแบบ จะถูกใช้ดังนี้

- 1 สั้น สำหรับการใช้งานเดี่ยงในพื้นที่จำกัด
- 2 ความยาวมาตรฐาน สำหรับการใช้งานทั่วไป
- 3 ขยาย สำหรับผู้พักพื้นที่สูงมาก



คำเตือน

ติดตั้งส่วนขยายเบ้าโฟมที่เหมาะสม (เบาะหน้า) ที่ส่วนหัวเตียงเมื่อขยายเตียงออก

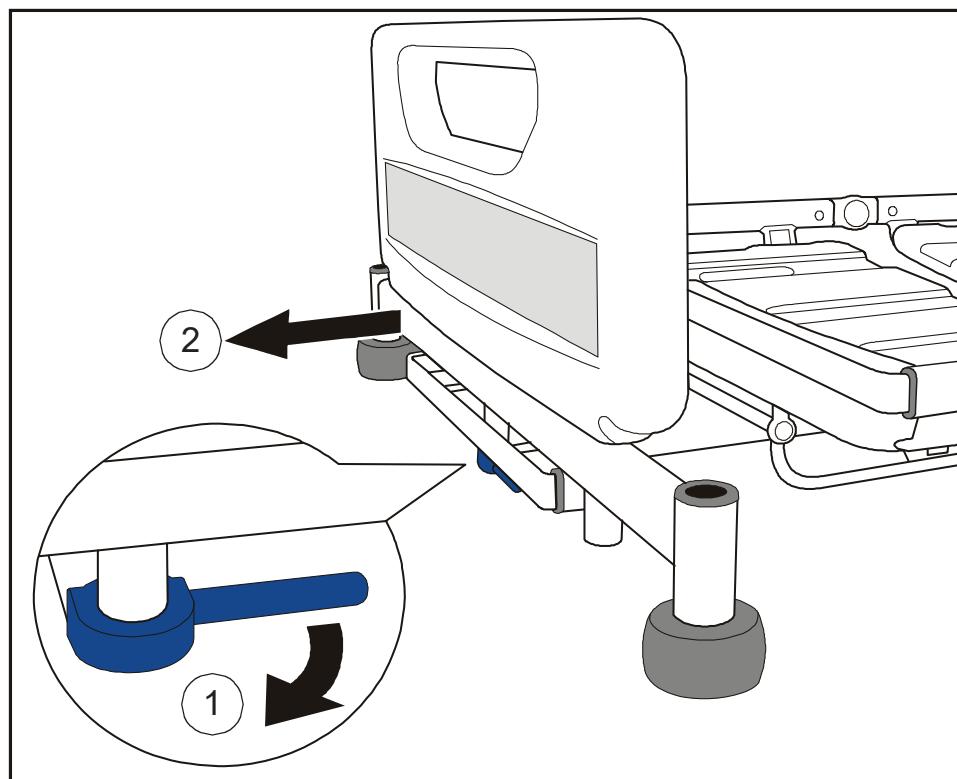
ปรับโครงเตียงและแผ่นรองเบาะให้มีความยาวเท่ากันเสมอและตรวจสอบว่าอุปกรณ์ทั้งสองข้างด้านอย่างแน่นหนาเข้าที่

ปรับระดับแผ่นรองเบาะก่อนปรับความยาวเตียง

ระวังอย่าให้นิ้วของคุณถูกหนีบขณะยกก้านจับ

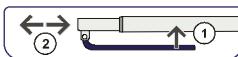
การขยายโครงเตียง:

ดึงคันล็อกส่วนขยายสีน้ำเงิน (1) ดึงโครงเตียงออก (2) ไปยังตำแหน่งที่ต้องการและปล่อยคันล็อก

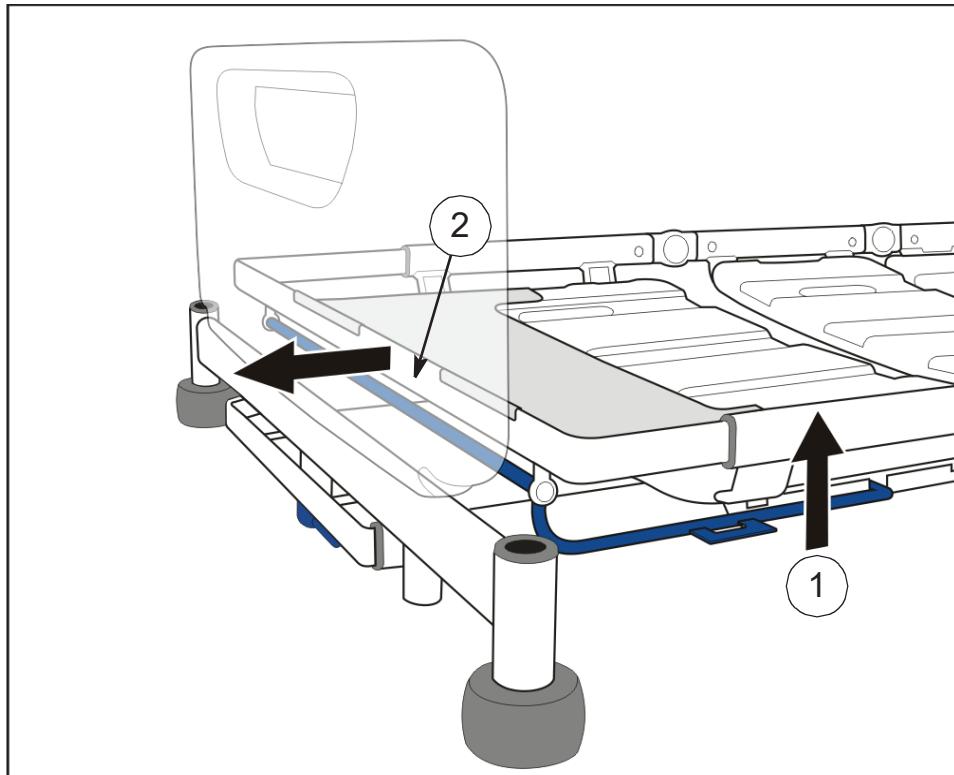


การขยายโครงเตียง

การขยายแผ่นรองเบาะ:



ยกก้านจับส่วนขยายสีน้ำเงินขึ้น (1) และจับที่ตั้งกล่องของแผ่นรองเบาะวางปลายเตียง (2)
จากนั้น ดึงแผ่นรองเบาะไปยังตำแหน่งที่ต้องการ ปล่อยก้านจับ



การขยายแผ่นรองเบาะ



คำเตือน

หลังการขยายแผ่นรองเบาะ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นรองขยายส่วนน่องติดเข้ากับส่วนปลาย
ของโครงแผ่นรองเบาะ

การลดความยาวของเตียง:

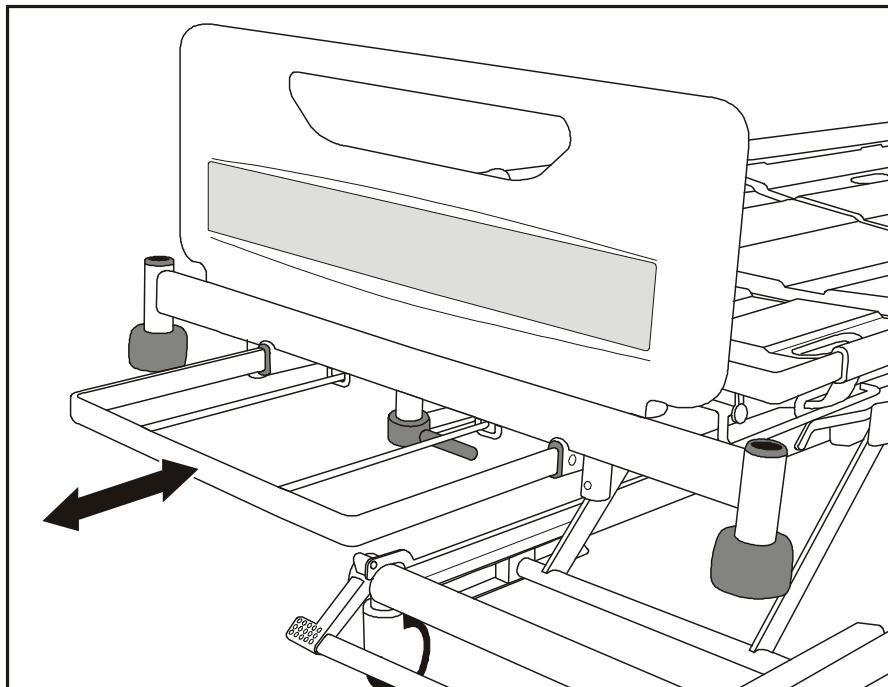
ดำเนินการตามขั้นตอนด้านบนแบบย้อนกลับ

ราวแขวนผ้าปูเตียง (ผ้าปูที่นอน) (เลือกติดตั้งได้)

ราวแขวนผ้าปูเตียงใช้สำหรับวางผ้าที่สะอาดเมื่อเปลี่ยนผ้าปูเตียง

ดึงราวแขวนผ้าปูเตียงออกจากตำแหน่งปิด ด้านล่างแผ่นปิดปลายเตียง

หลังการใช้งาน ดันราวแขวนผ้าปูเตียงกลับไปยังตำแหน่งปิด



ราวแขวนผ้าปูเตียง (ผ้าปูที่นอน)



ข้อควรระวัง

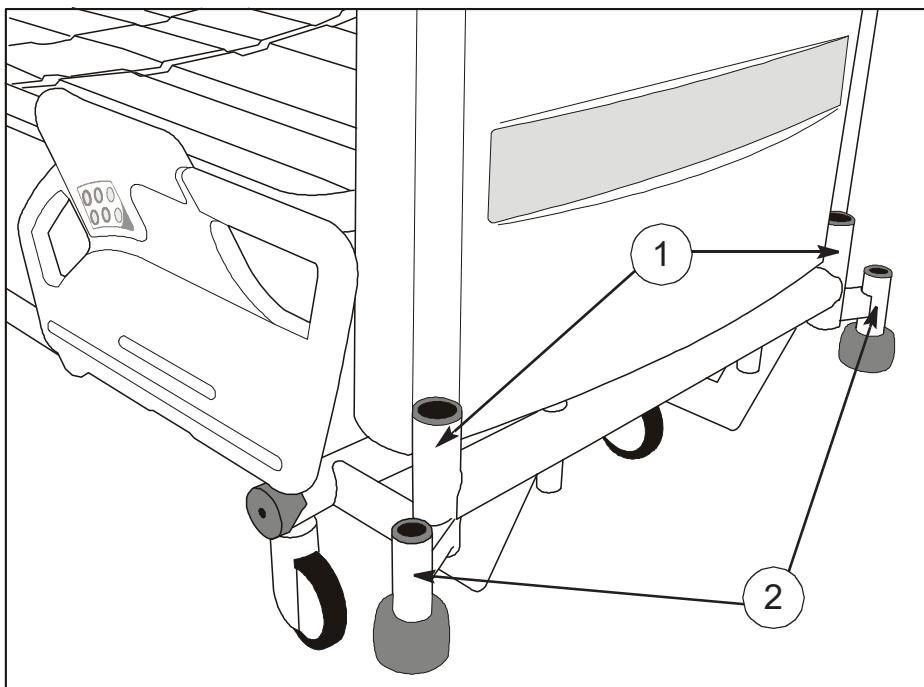
น้ำหนักใช้งานที่ปลอดภัยของชั้นแขวนผ้าปูเตียงคือ 20 กก.

ปรับระดับแผ่นรองเบาะก่อนการใช้งานชั้นแขวนผ้าปูเตียง

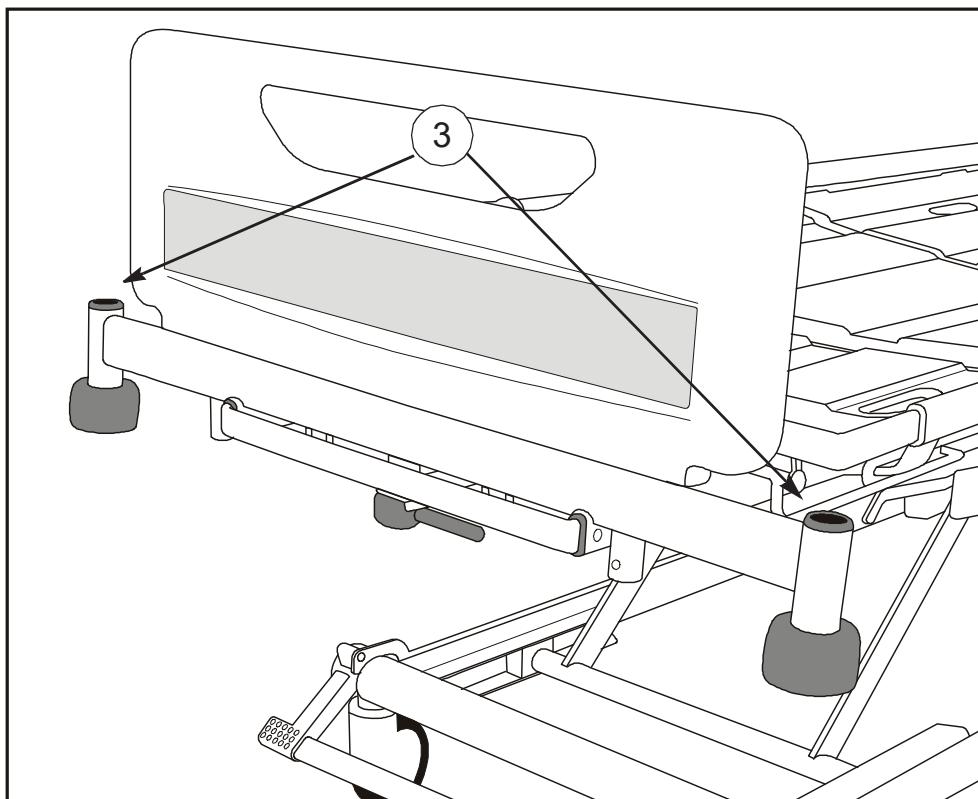
ที่เสียบเสาโน่นตัวและอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ

ที่เสียบเสาโน่นตัว (1) อยู่ที่ส่วนหัวของแผ่นรองเบาะ

ที่เสียบเพื่อใส่อุปกรณ์เสริมที่ใช้งานร่วมกันได้อยู่ที่ส่วนหัวเดียง (2) และส่วนปลายเดียง (3)



ที่เสียบเสาโน่นตัวและอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ (ส่วนหัวเดียง)

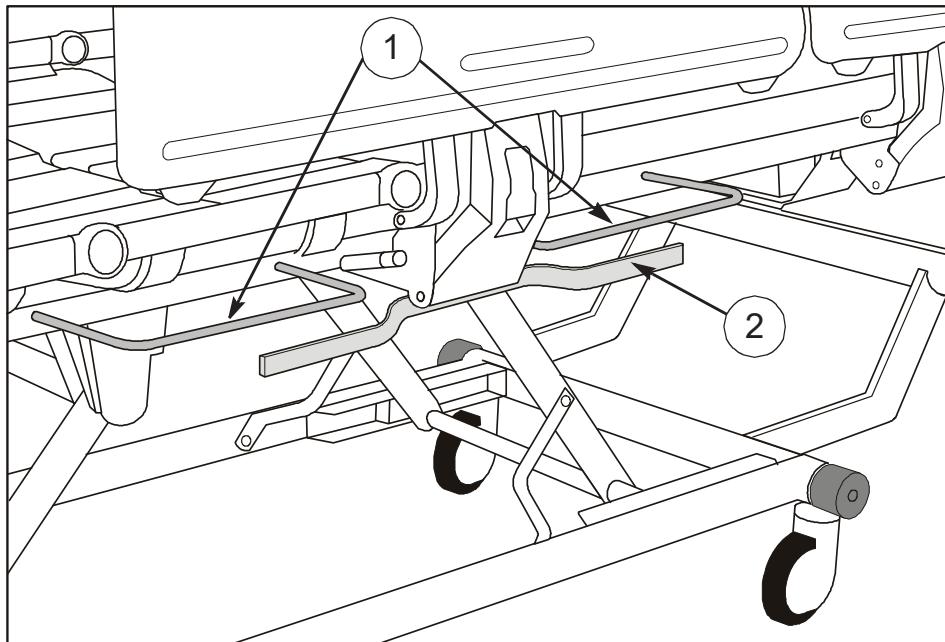


ที่เสียบอุปกรณ์เสริม (ส่วนปลายเดียง)

ร้าวแซวนถุงระบายนของเสีย

ร้าวแซวน (1) สำหรับรองรับถุงระบายนของเสีย ฯลฯ อุปกรณ์ด้านล่างของส่วนต้นขา
และพนักพิงที่ด้านใดด้านหนึ่งของเตียง

(เลือกติดตั้งได้) นอกจากนี้ เตียงยังอาจติดตั้งวางปีกนกเสริมด้วย (2)



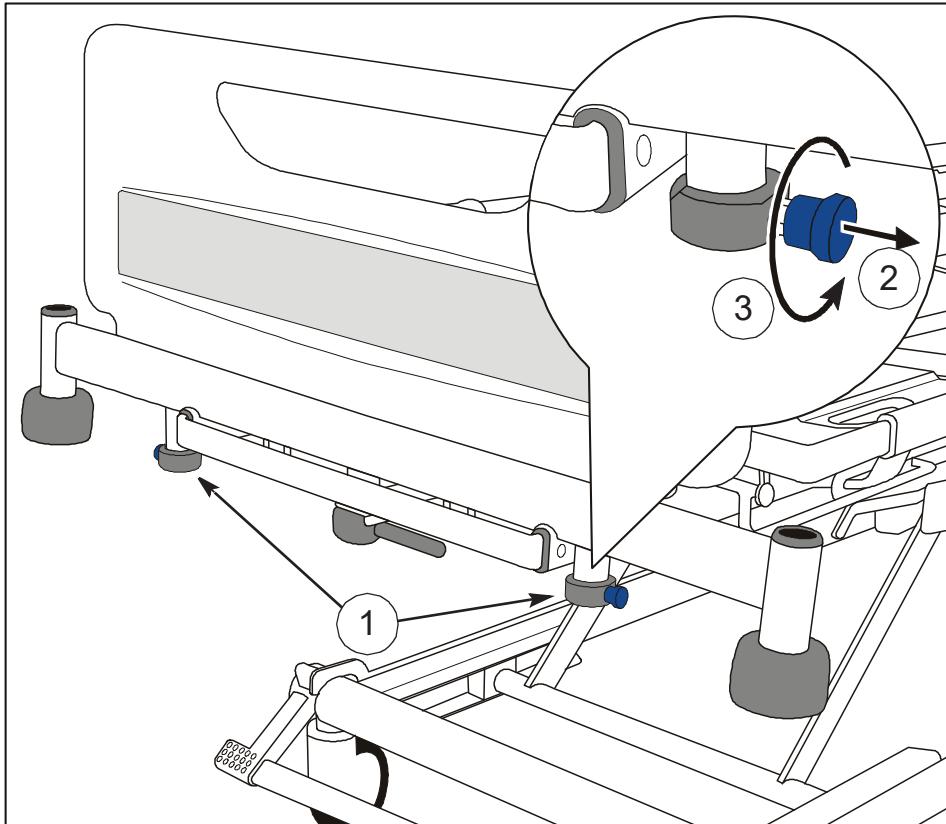
ร้าวแซวนถุงระบายนของเสียและวางปีกนก



ข้อควรระวัง

น้ำหนักสูงสุดที่ร้าวแซวนถุงระบายนของเสียและวางปีกนกสามารถรับได้อย่างปลอดภัยคือ 5 กก.

- แผ่นปิดหัวเตียง** แผ่นปิดหัวเตียงและแผ่นปิดปลายเตียงสามารถยกออกจากเตียงได้อย่างง่ายดายเพื่อเข้าถึงตัวผู้พักฟื้น
- ปลายเตียง** (เลือกติดตั้งได้) แผ่นปิดหัวเตียงและแผ่นปิดปลายเตียงอาจติดตั้งโดยมีตัวล็อก (1) เพื่อป้องกันการหลุดออกที่ไม่คาดคิด การปลดล็อกแผ่นปิด: ดึงตัวล็อกออก (2) และหมุนหนึ่งในสี่รอบ (3) หลังจากนั้น คุณจะสามารถแผ่นปิดเตียงออกจากเตียงได้



การล็อกแผ่นปิดปลายเตียง (ภาพตัวอย่างนี้เป็นภาพที่ส่วนปลายเตียง)

หลังจากใส่แผ่นปิดเตียงเข้าที่แล้ว หมุนตัวล็อกจนกระแทกอยู่ในตำแหน่งล็อก

การปรับແຜ່ນຮອງເບາະ



คำเตือน

ສ່ວນຄວບຄຸມແຜ່ນຮອງເບາະທຳມາດເພີຍຄຮັງເຕີວເຫັນນັ້ນ ເພື່ອປຶກກັນກາຣເຄລື່ອນທີ່ຂອງ
ແຜ່ນຮອງເບາະທີ່ໄມ່ພຶກປະສົງ ລຶກເລີ່ມກາຣພິງກັບຮາວກັນຂ້າງເຕີຍແລກໂຄຍຮະວັງໄມ່ໃຫ້ອຸປະກຣນ໌
ບນເຕີຍແລກຮອບເຕີຍສັມຜັສກັບສ່ວນຄວບຄຸມ

ສ່ວນຄວບຄຸມສໍາຫຼັບກາຣໃຊ້ຈານຂອງຜູ້ພັກຟື້ນແລກຜູ້ດູແລ ຕິດຕັ້ງອູ່ບັນຮາວກັນຂ້າງເຕີຍ
ທີ່ສ່ວນຫັວເຕີຍ ໂດຍໃຫ້ຄວບຄຸມພິງກັນພື້ນຖານຕ່າງໆ ຂອງເຕີຍ ສໍາຫຼັບຜູ້ພັກຟື້ນທີ່ໃຊ້ຈານ
ສ່ວນຄວບຄຸມທີ່ຮາວກັນຂ້າງເຕີຍໄດ້ຢາກ ຈະມີຊຸດຄວບຄຸມແຍກຕ່າງໜາກເປັນອຸປະກຣນ໌ເສັ່ນ
ໃຫ້ເລືອກ

ແພງຄວບຄຸມຂອງຜູ້ດູແລ (ACP) ສໍາຫຼັບກາຣໃຊ້ຈານໂດຍຜູ້ດູແລເທົ່ານັ້ນ ຕິດຕັ້ງບັນຮາວກັນ
ຂ້າງເຕີຍທີ່ສ່ວນປລາຍເຕີຍ ແພງນີ້ໃຫ້ສໍາຫຼັບຄວບຄຸມພິງກັນທັງໝາດຂອງເຕີຍ
ອຍ່າງເທື່ອມຽນປະບົບ

ພິງກັນຂອງສ່ວນຄວບຄຸມສໍາຫຼັບຜູ້ປ່ວຍແລກຜູ້ດູແລ ແລະ ແພງ ACP ຮະບຸໄວ້ໃນໄມ່ກີ່ໜ້າດັດໄປ
ກາຣປັບແຜ່ນຮອງເບາະ: ກດປຸ່ມທີ່ເໝາະສມຄໍາກ່າວ່າຈຸນກະທຳແຜ່ນຮອງເບາະອູ້ໃນຕໍາແໜ່ງ
ທີ່ຕ້ອງກາຣ ແຜ່ນຮອງເບາະຈະເຄລື່ອນທີ່ຈົນກວ່າປຸ່ມຈະຄຸກປລ່ອຍທີ່ຈົນໄມ່ສາມາດເຄລື່ອນທີ່
ໄດ້ອີກ

ໜ້າຍເຫດຸ

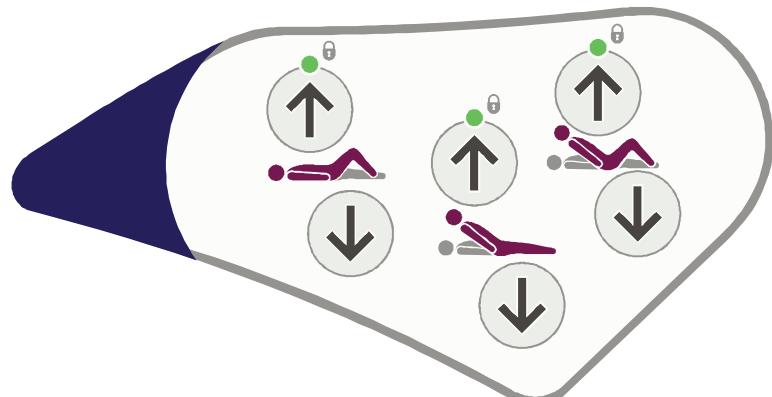
ຫາກສັນນູານເຕືອນ (ເສີຍປີປີ) ດັ່ງນີ້ມີອົກປຸ່ມ ແສດງວ່າເຕີຍກຳລັງທຳມາດດ້ວຍແບຕເຕອວີ່ສໍາຮອງ - ໂປຣດູ້ຫວ້າຂອ
ແບຕເຕອວີ່ສໍາຮອງ ທີ່ໜ້າ 38

ໜ້າຍເຫດຸ

ຫາກອົກປຸ່ມຄໍາກ່າວ່ານານກວ່າ 90 ວິນາທີ ພິງກັນຈະຄຸກຍັບຍັງກາຣທຳມາດໂດຍອັດໂນມັດຈິນກວ່າຈະປລ່ອຍນິວຈາກປຸ່ມ
ຈາກນັ້ນ ຕ້ອງມີກາຣປັດລົດພິງກັນຕາມທີ່ອົບປາຍໄວ້ໃນຫວ້າຂອ ກາຣລົດພິງກັນ ທີ່ໜ້າ 36

ส่วนควบคุมของ
ผู้พักฟื้น

ส่วนควบคุมของผู้พักฟื้นอยู่บนแผงด้านในของราวกันข้างเดียงทั้งสองด้านที่ส่วนหัวเตียง



ส่วนควบคุมของผู้พักฟื้น (ด้านซ้ายมือของผู้พักฟื้น)

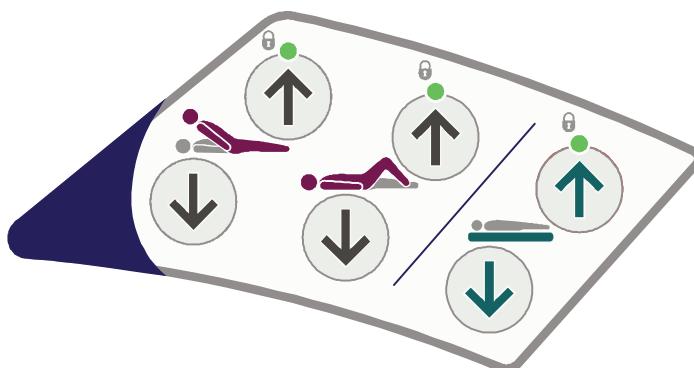


คำเตือน

ผู้ดูแลควรสารถิตและอธิบายให้ผู้พักฟื้นทราบเกี่ยวกับวิธีการใช้ส่วนควบคุมเหล่านี้

ส่วนควบคุมของ
ผู้ดูแล

ส่วนควบคุมของผู้ดูแลอยู่ที่แผงด้านนอกของราวกันข้างเดียงทั้งสองด้านที่ส่วนหัวเตียง



ส่วนควบคุมของผู้ดูแล (ด้านขวามือของผู้พักฟื้น)

ส่วนต้นขา



ปูมเหล่านี้จะช่วยยกและลดความสูงของตำแหน่งส่วนต้นขา

เมื่อตำแหน่งส่วนต้นขาถูกยกขึ้นเป็นครั้งแรกจากตำแหน่งราบ ส่วนน่องจะอยู่ในท่า Fowler (มุ่งลง)

หากต้องการเปลี่ยนส่วนน่องให้อยู่ในท่า vascular (แนวอน) โปรดดูที่หัวข้อ การปรับตำแหน่งน่อง ที่หน้า 37

องศาของพนักพิง



ปูมเหล่านี้จะช่วยยกและลดระดับพนักพิง

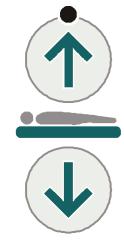
Bio-Contour



ปูม Bio-Contour ชี้น จะยกส่วนพนักพิงและต้นขาขึ้นในเวลาเดียวกันเพื่อให้โครงร่างผู้พักฟื้นอยู่ในแนวตั้งตรง ทั้งนี้ ส่วนต้นขาที่ยกขึ้นจะช่วยป้องกันไม่ให้ผู้พักฟื้นลื่นไถลลงจากเตียง

ปูม Bio-Contour ลง ปรับแผ่นรองเบาะกลับสู่ตำแหน่งราบ

ความสูงของแผ่นรองเบาะ



ปูมเหล่านี้ช่วยยกและลดระดับแผ่นรองเบาะ

เมื่อแผ่นรองเบาะถูกลดระดับจนมีความสูงเท่ากับ 38 ซม.* แผ่นรองเบาะจะหยุดเคลื่อนที่ครู่หนึ่งก่อนจะลดระดับต่อไปจนถึงความสูงต่ำสุด

(* 40 ซม. สำหรับเตียงที่มีลักษณะล็อกขนาด 150 มม.)



คำเตือน

ที่ความสูงต่ำสุด ระยะห่างได้เตียงจะลดลง ระวังให้เท้าของคุณออกห่างจากบริเวณด้านล่าง รวมกันข้างเตียงและระดับระหว่างเป็นพิเศษเมื่อใช้อุปกรณ์ยกตัวผู้พักฟื้นหรือเครื่องมือที่คล้ายคลึงกัน

ชุดควบคุมของ

ผู้พักฟื้น

(เลือกติดตั้งได้)

ชุดควบคุมนี้มีวิธีการควบคุมการทำงานเหมือนกับส่วนควบคุมบนราวกันข้างเดียว
(ดูหน้า 32)

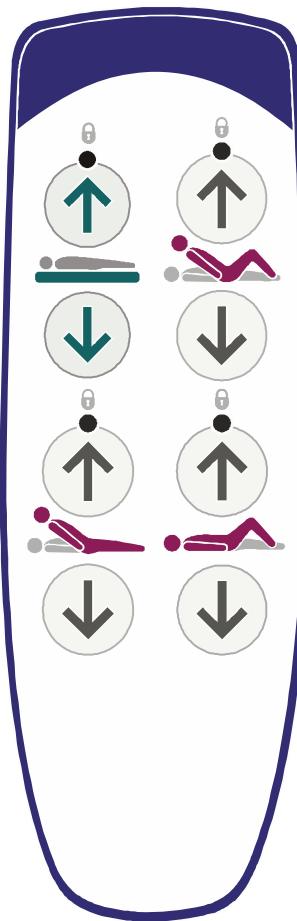


คำเตือน

จัดเก็บชุดควบคุมไว้บนราวกันข้างเดียวโดยใช้คลิปเหน็บด้านหลัง วิธีนี้จะช่วยป้องกันการทำงานของชุดควบคุมโดยไม่ตั้งใจ

ผู้ดูแลควรสารทิตและอธิบายให้ผู้พักฟื้นทราบเกี่ยวกับวิธีการใช้ชุดควบคุมนี้

ระมัดระวังอย่าให้สายไฟของชุดควบคุมติดหรือคาดอยู่ระหว่างชิ้นส่วนเคลื่อนที่ของเตียง



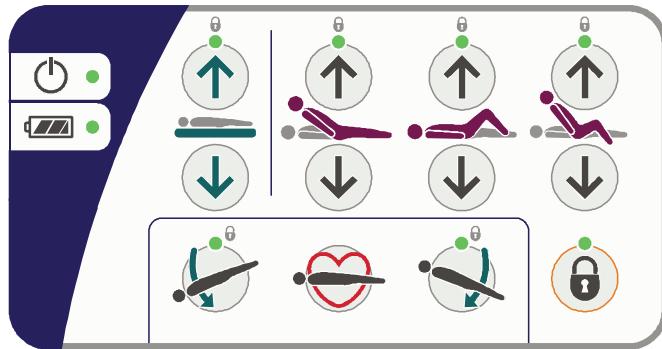
ชุดควบคุมของผู้พักฟื้น

หมายเหตุ

ในเตียงบางรุ่น ชุดควบคุมของผู้พักฟื้นไม่มีส่วนควบคุมความสูงของแผ่นรองเบาะ พนักพิง หรือส่วนต้นขา

ແພນຄວບຄຸມຂອງຜູ້ດູແລ (ACP)

ແພນຄວບຄຸມຂອງຜູ້ດູແລອີໍາໃຫຍ່ແພນດ້ານນອກຂອງຮາວກັນຂ້າງເຕີຍທັງສອງດ້ານທີ່ສ່ວນປລາຍເຕີຍ
ແພນ ACP ທາງດ້ານຂ້າຍແລະດ້ານຂວາງຂອງເຕີຍຈະມີແພນຜັງປຸ່ມຕ່າງກັນ ນອກຈາກນີ້
ຢັ້ງຈາກຕິດຕັ້ງ ACP ທາງສ່ວນປລາຍເຕີຍ ໂດຍຈາກຕິດເຂົ້າກັບແພນປຸ່ມປລາຍເຕີຍຫົວໆ
ໄດ້ໃຫ້ໃຫ້ໃສ່ ACP (ENT-ACC11) ໃນທີ່ເລື່ອບຸກປະກາດເສີມ ACP ທີ່ຕິດຕັ້ງທີ່ສ່ວນປລາຍເຕີຍ
ຈະມີແພນຜັງປຸ່ມເໜືອນກັບ ACP ທີ່ຕິດຕັ້ງທາງດ້ານຂວາງຂອງເຕີຍ



ແພນຄວບຄຸມຂອງຜູ້ດູແລ (ດ້ານຂວາມມື້ອຂອງຜູ້ພັກຟິ້ນ)



ໄຟແສດງສະຖານະພລັງງານ - ຕິດສ່ວງເມື່ອເຕີຍເຊື່ອມຕ່ອກັບແຫລ່ງຈ່າຍໄຟ



ໄຟແສດງສະຖານະແບຕເຕອຣີ - ໂປຣດູ້ຫວ້າຂ້ອ ແບຕເຕອຣີສໍາຮອງ ທໍ່ໜ້າ 38

ຄວາມສູງຂອງ ແພນຮອງເບາະ



ປຸ່ມເຫຼົ່ານີ້ຂ່າຍຍັກແລະລດດະບັບແພນຮອງເບາະ

ເມື່ອແພນຮອງເບາະຖຸກລດດະບັບຈົນມີຄວາມສູງເໜືອພື້ນ 38 ຊມ.* ແພນຮອງເບາະຈະຫຼຸດ
ເຄລື່ອນທີ່ຄູ່ຮ່ານີ້ກ່ອນຈະລດດະບັບຕ່ອໄປຈົນດຶງຄວາມສູງຕໍ່ສຸດ

(* 40 ຊມ. ສໍາຫັບເຕີຍທີ່ມີລົດເຄລື່ອນຂາດ 150 ມມ.)



คำເຕືອນ

ທີ່ຄວາມສູງຕໍ່ສຸດ ຮະຍະໜ່າງໃຫ້ເຕີຍຈະລດລາງ ຮະວັງໃຫ້ເຫົາຂອງຄຸນອອກໜ່າງຈາກບຣິເວັນດ້ານລ່າງ
ຮາວກັນຂ້າງເຕີຍແລະຮມດະວັງເປັນພິເສດ່າມື່ອໃຊ້ອຸປະກຳຍົກຕ້ວຜູ້ພັກຟິ້ນຫົວໆເຄື່ອງມື້ອທີ່ຄລ້າຍຄລື້ງກັນ

ພນັກພິງ



ປຸ່ມເຫຼົ່ານີ້ຈະຂ່າຍຍັກແລະລດດະບັບພນັກພິງ

ພນັກພິງຈະຫຼຸດເຄລື່ອນທີ່ເມື່ອທຳມູນປະມານ 30° ກັບແນວຮາບ

ส่วนต้นขา



ปุ่มเหล่านี้จะช่วยยกและลดความสูงของตำแหน่งส่วนต้นขา

เมื่อตำแหน่งส่วนต้นขาถูกยกขึ้นเป็นครั้งแรกจากตำแหน่งราบ ส่วนป่องจะอยู่ในท่า Fowler (มุสลิม)

หากต้องการเปลี่ยนส่วนป่องให้อยู่ในท่า vascular (แนวอน) โปรดดูที่หัวข้อ การปรับตำแหน่งน่อง ที่หน้า 37

เก้าอี้อัตโนมัติ

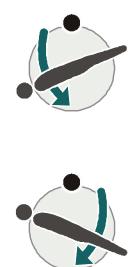


ปุ่ม เก้าอี้อัตโนมัติขึ้น จะยกส่วนพนักพิงและต้นขาขึ้นในเวลาเดียวกัน โดยจะหยุดเคลื่อนที่เมื่อพนักพิงทำมุม 45° กดปุ่มนี้ค้างไว้ต่อไปเพื่อลดระดับแผ่นรองเบาะส่วนปลายเตียง เพื่อให้กลายเป็นท่านั่งเก้าอี้

หากมุมของพนักพิงมีมากกว่า 45° พนักพิงจะกลับไปยังมุม 45° เพื่อป้องกันไม่ให้ผู้พักฟื้นล้มไปทางด้านหน้า

ปุ่ม เก้าอี้อัตโนมัติลง ปรับแผ่นรองเบาะกลับสู่ตำแหน่งแนวราบ

องศาการเอียง



ปุ่มนี้จะลดระดับแผ่นรองเบาะส่วนหัวเตียง (ท่า Trendelenburg)

ปุ่มนี้จะลดระดับแผ่นรองเบาะส่วนปลายเตียง (ท่า reverse Trendelenburg)

หมายเหตุ

เมื่อปรับระดับมาจากการตำแหน่งเอียง แผ่นรองเบาะจะหยุดครู่หนึ่งที่ตำแหน่งราบ (ไม่เอียง)

ตำแหน่ง CPR



หากผู้พักฟื้นประสบภาวะหัวใจหยุดเต้น ให้กดปุ่ม CPR ค้างไว้ การดำเนินการนี้จะช่วยทำให้แผ่นรองเบาะอยู่ในแนวราบ (และลดระดับลง หากจำเป็น) เพื่อให้สามารถดำเนินการปฏิบัติการช่วยฟื้นคืนชีพ

ปุ่ม CPR จะยกเลิกการตั้งค่าการล็อกฟังก์ชัน

การล็อกฟังก์ชัน

การล็อกฟังก์ชันสามารถใช้เพื่อป้องกันการใช้งานส่วนควบคุมต่างๆ เช่น กรณีที่การเคลื่อนที่ไม่คาดคิดของแผ่นรองเบาะอาจทำให้ผู้พักฟื้นได้รับบาดเจ็บ

การล็อก (ป้องกัน) หรือปลดล็อก (อนุญาต) ฟังก์ชัน:



กดปุ่มล็อกฟังก์ชัน ไฟแสดงสถานะด้านบนของปุ่มจะติดสว่าง



กดปุ่ม ACP ที่เกี่ยวข้องกับฟังก์ชันเพื่อล็อกหรือปลดล็อก ไฟแสดงสถานะ LED สำหรับการ “ล็อก” ที่อยู่เหนือแต่ละปุ่มฟังก์ชันจะแสดงสถานะปัจจุบันของฟังก์ชันดังกล่าว:

ไฟ LED เปิด = ฟังก์ชันถูกล็อก

ไฟ LED ปิด = ปลดล็อกฟังก์ชันแล้ว

เมื่อฟังก์ชันทั้งหมดถูกล็อกหรือปลดล็อกตามที่กำหนดแล้ว กดปุ่ม ล็อกฟังก์ชัน อีกครั้งหรือรอ 5 วินาที ไฟแสดงสถานะหนึ่งปุ่มล็อกฟังก์ชันจะดับและการตั้งค่าการล็อกจะได้รับการจัดเก็บ

หมายเหตุ

เมื่อฟังก์ชันหนึ่งถูกล็อก ฟังก์ชันที่เกี่ยวข้องจะถูกปิดใช้งานโดยอัตโนมัติ เช่น การล็อกพนักพิงจะปิดใช้งาน Bio-Contour และเก้าอี้อัตโนมัติด้วย

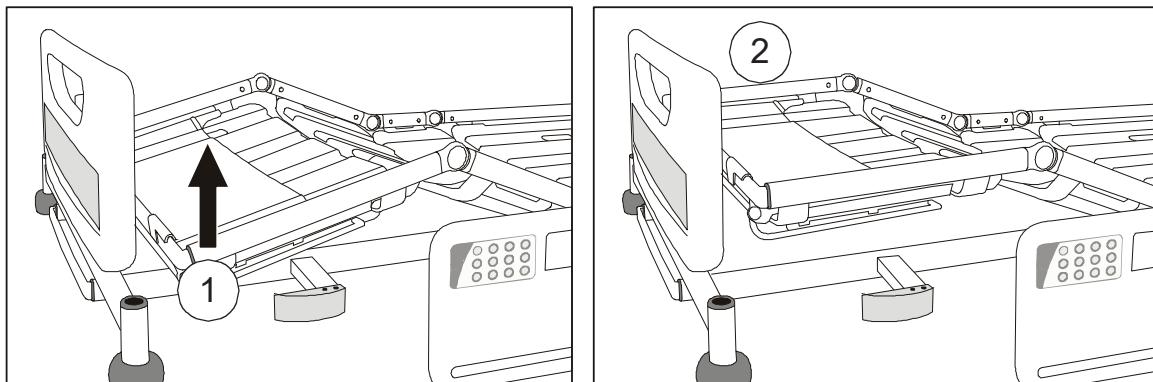
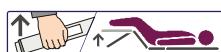
หมายเหตุ

การตั้งค่าการล็อกฟังก์ชันจะยังได้รับการจัดเก็บไว้ หากเติยงถูกตัดการเชื่อมต่อจากแหล่งจ่ายไฟ

การปรับตำแหน่งน่อง

เมื่อส่วนต้นขาถูกยกขึ้น ตำแหน่งส่วนน่องสามารถเปลี่ยนเป็นท่า vascular (แนวนอน) ได้ด้วยตนเอง

จับที่ด้านข้างของโครงเตียงส่วนน่อง ยกส่วนน่องขึ้น (1) จนล็อกเข้าที่ (2)



การเปลี่ยนจากท่า Fowler (ข้าย) เป็นท่า vascular

การปรับระดับส่วนน่องกลับเป็นท่า Fowler:

ใช้ส่วนควบคุมของผู้ดูแลหรือแพง ACP เพื่อลดส่วนต้นขาลงสู่แนวราบ แล้วยกส่วนต้นขา อีกครั้ง



คำเตือน

ระมัดระวังขณะยกส่วนน่อง ปฏิบัติตามแนวทางในการจัดวางท่าทางด้วยตนเอง

แบตเตอรี่สำรอง



ข้อควรระวัง

เพื่อให้แน่ใจว่าจัดเก็บแบตเตอรี่โดยที่มีประจุไฟฟ้าเต็ม และป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย
ต่อแบตเตอรี่ ควรเชื่อมต่อเตียงกับแหล่งจ่ายไฟตลอดเวลาระหว่างการใช้งานปกติ

แบตเตอรี่นี้พัฒนาขึ้นมาเพื่อใช้ในระยะเวลาสั้นเท่านั้น อายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะลดลง
หากใช้เพื่อจ่ายพลังงานให้เตียงเป็นระยะเวลานาน

แบตเตอรี่สำรองช่วยให้สามารถควบคุมการทำงานของเตียงในระยะสั้นเมื่อไม่ได้เชื่อมต่อ
กับแหล่งจ่ายไฟ หรือในสถานการณ์ฉุกเฉินเมื่อแหล่งจ่ายไฟไม่พร้อมใช้งาน

ระดับประจุแบตเตอรี่จะมีสัญลักษณ์ปิงบองกดต่อไปนี้



หากเดียงเตือนตั้งเป็นช่วง ๆ (บีบ-บีบ-บีบ) ขณะใช้งานเตียง หมายความว่าแบตเตอรี่
มีประจุระหว่าง 75-100%

ในสภาวะนี้ พังก์ชันทั้งหมดของเตียงยังคงทำงาน



หากเดียงเตือนยังดังอยู่ขณะใช้เตียง หมายความว่าแบตเตอรี่มีประจุระหว่าง 10-75%
ในสภาวะนี้ พังก์ชันทั้งหมดของเตียงยังคงทำงาน



หากไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ ACP สว่างเป็นสีแดง หมายความว่าแบตเตอรี่มีระดับ
ประจุต่ำกว่า 10%

ในสภาวะนี้ พังก์ชันทั้งหมดจะถูกล็อก

การชาร์จแบตเตอรี่

สำรองใหม่



หากต้องการชาร์จแบตเตอรี่ เชื่อมต่อเตียงกับแหล่งจ่ายไฟ ชาร์จแบตเตอรี่ทิ้งไว้อย่างน้อยแปดชั่วโมงหากพังงานหมดโดยสิ้นเชิง

ขณะชาร์จแบตเตอรี่ ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ ACP จะสว่างเป็นสีเหลือง ไฟแสดงสถานะจะดับเมื่อชาร์จแบตเตอร์รี่เต็มแล้ว



คำเตือน

หากปล่อยให้แบตเตอรี่หมดเป็นเวลานาน อายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะลดลง

การชาร์จแบตเตอรี่ต้องใช้อุปกรณ์ชาร์จในตัวเท่านั้น อย่าใช้อุปกรณ์ชาร์จแยกต่างหากหรือแหล่งจ่ายไฟ

แบตเตอรี่สำรองต้องมีการระบายน้ำอากาศระหว่างชาร์จ อย่าปิดซ่อนระหว่างการใช้งานของแบตเตอรี่หรือเก็บไว้ในที่โดยรอบ

ใหม่พลังงานต่ำ

เมื่อตัดการเชื่อมต่อเตียงจากแหล่งจ่ายไฟหลัก เตียงจะเข้าสู่โหมดพลังงานต่ำเพื่อประหยัดพลังงานแบตเตอรี่ ในสถานะนี้ ไฟใต้เตียงและไฟแสดงสถานะบนแผงควบคุมจะปิด

การกดปุ่มควบคุมใด ๆ จะทำให้เตียงออกจากโหมดพลังงานต่ำ เตียงจะกลับสู่โหมดพลังงานต่ำอีกครั้งหลังจากกดปุ่มสุดท้ายสองนาที

การล็อกครอบ

การทำงาน

การใช้งานส่วนควบคุมอย่างต่อเนื่องอาจเกินขอบเขตการทำงานของระบบไฟฟ้าของเตียง ส่งผลให้ไฟแสดงสถานะหนี/oปุ่มกระพริบ หลังจาก 30 วินาที ไฟแสดงสถานะจะติดสว่างและฟังก์ชันทั้งหมดถูกล็อก

ในการนี้ ให้รออย่างน้อย 18 นาทีแล้วทำการปลดล็อกที่อธิบายไว้ในหัวข้อ “การล็อกฟังก์ชัน” ที่หน้า 36

5. การดูแลรักษาผลิตภัณฑ์



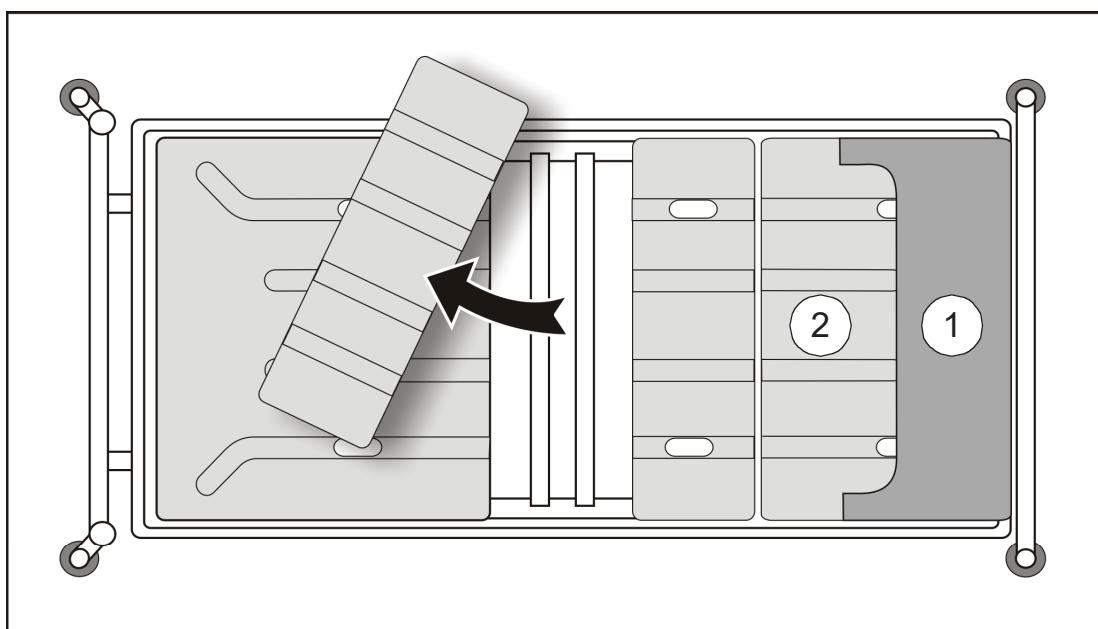
คำเตือน

ตัดการเชื่อมต่อเตียงจากแหล่งจ่ายไฟก่อนที่จะเริ่มดำเนินการทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุงเตียง เตียงจะยังทำงานด้วยพลังงานจากแบตเตอรี่ หากพังก์ชันนี้ไม่ได้ถูกล็อกบน ACP

ส่วนแผ่นรองเบาะ

ส่วนแผ่นรองเบาะสีส่วน (พนักพิง ที่นั่ง ต้นขา และหน่อง) สามารถถอดออกได้ ด้วยการดึงขึ้นออกจากโครงของแผ่นรองเบาะ

ยกแผ่นรองขยายส่วนหน่องขึ้น (1) ก่อนถอดส่วนน่อง (2)



ส่วนแผ่นรองเบาะ (ภาพด้านบน)

หากต้องการใส่แต่ละส่วนกลับเข้าที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนนั้น ๆ อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องบนโครงแผ่นรองเบาะ จากนั้นกดลงแรง ๆ จนเข้าที่

ใส่แผ่นรองขยายส่วนน่องกลับเข้าที่ (1) ด้วยการยืดแผ่นเข้ากับปลายโครงแผ่นรองเบาะ

การขัดการประเปื้อน



คำเตือน

ระวังอย่าให้ปลั๊กไฟหลักหรือสายไฟเปียก

หมายเหตุ

คำแนะนำเหล่านี้ยังใช้กับอุปกรณ์เสริมด้วย แต่ไม่รวมถึงเบาะ สำหรับสายวัสดยกตัวและด้ามจับต่างๆ โปรดดูคำแนะนำของผู้ผลิตที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์

ควรทำความสะอาดและฆ่าเชื้อเตียงทุกสัปดาห์ และก่อนที่ผู้พักฟื้นใหม่จะใช้เตียง

การทำความสะอาด

ถอดเบาะและอุปกรณ์เสริมทั้งหมดออกจากเตียง

ควรถอดแผ่นปิดหัวเตียง/แผ่นปิดปลายเตียงและแผ่นรองเบาะของเตียง
เพื่อทำความสะอาด

สวมชุดป้องกันที่เหมาะสม ทำความสะอาดพื้นผิวทั้งหมดด้วยผ้าใช้แล้วทึบชูบัน้ำร้อน[†]
และน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกลาง

เริ่มด้วยการทำความสะอาดส่วนบนของเตียงไปพร้อมกับพื้นผิวแนวนอนทั้งหมด
ทำงานอย่างเป็นระบบโดยทำความสะอาดต่อที่ส่วนล่างของเตียงและล้อเป็นส่วนสุดท้าย
ใส่ใจเป็นพิเศษในการทำความสะอาดบริเวณที่อาจมีฝุ่นละอองหรือสิ่งสกปรกสะสม

เช็ดให้แห้งด้วยผ้าใช้แล้วทึบฟืนใหม่ที่ชูบัน้ำสะอาด และเช็ดให้แห้งด้วยกระดาษทิชชู[†]
ใช้แล้วทึบ

รอให้ชิ้นส่วนที่ทำความสะอาดแล้วแห้งก่อนใส่เบาะกลับเข้าที่

การฆ่าเชื้อ

หลังจากทำความสะอาดเตียงตามที่อธิบายด้านบน ให้เช็ดพื้นผิวทั้งหมดด้วย
โซเดียมไดคลอโรไฮยาแนร์ต (NaDCC) ที่มีความเข้มข้นของคลอริน
1,000 ส่วนต่อล้าน (0.1%)

ในกรณีประอะเปื้อนของเหลวในร่างกาย เช่น เลือด สารละลาย NaDCC ควรเพิ่ม
ความเข้มข้นของคลอรินเป็น 10,000 ส่วนต่อล้าน (1%)

การใช้สารฆ่าเชื้ออื่นๆ

Arjo แนะนำให้ใช้โซเดียมไดคลอโรไฮยาแนร์ต (NaDCC) เป็นสารฆ่าเชื้อ เนื่องจาก
มีประสิทธิภาพ คงตัว และมีค่า pH เป็นกลาง ในสถานพยาบาลมีการใช้สารฆ่าเชื้อ[†]
อื่นๆ มากมาย ทว่า Arjo ไม่สามารถทดสอบสารฆ่าเชื้อเหล่านั้นแต่ละชนิดเพื่อพิจารณาว่า
อาจส่งผลต่อรูปลักษณ์หรือประสิทธิภาพของเตียงหรือไม่ได้

หากมาตรวัดของสถานพยาบาลนั้นกำหนดให้ใช้สารฆ่าเชื้ออื่นนอกเหนือจาก NaDCC (เช่น น้ำยาฟอกสีเจือจางหรือไฮโดรเจนเพอร์ออกไซด์) ควรใช้สารนั้นด้วยความระมัดระวัง และปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิต



ข้อควรระวัง

อย่าใช้สารหรือแผ่นขัดทำความสะอาด หรือน้ำยาฆ่าเชื้อโรคที่มีส่วนผสมของฟีโนอล

อย่าใช้เครื่องซีดน้ำแรงดันสูงหรือท่อซีดน้ำทำความสะอาด

อย่าเช็ดจากระเบียบออกจากลูกศุบหัวขับ

การซ่อมบำรุงเชิงป้องกัน

ผลิตภัณฑ์นี้อาจชำรุดและอีกขาดระหว่างใช้งาน เพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ของคุณมีประสิทธิภาพภายในข้อมูลจำเพาะดังเดิม ควรดำเนินการซ่อมบำรุงเชิงป้องกันตามระยะเวลาที่แสดง



คำเตือน

รายการนี้ระบุการซ่อมบำรุงเชิงป้องกันระดับต่ำสุดที่แนะนำ ควรดำเนินการตรวจสอบบ่อยขึ้น เมื่อผลิตภัณฑ์ถูกใช้งานหนักหรืออยู่ภายใต้สภาพแวดล้อมรุนแรง หรือตามที่กฎระเบียบทองถิ่นกำหนด

การไม่ดำเนินการตรวจสอบเหล่านี้หรือยังคงใช้ผลิตภัณฑ์แม้พบความบกพร่อง อาจเป็นอันตรายต่อความปลอดภัยทั้งของผู้พักฟื้นและผู้ดูแล การซ่อมบำรุงเชิงป้องกันช่วยป้องกันอุบัติเหตุได้

หมายเหตุ

ไม่สามารถดูแลจัดการและซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ขณะใช้งานกับผู้พักฟื้น

สิ่งที่ควรกระทำโดยผู้ดูแล	ทุกวัน	ทุกสัปดาห์
ตรวจสอบการทำงานของรากน้ำข้างเดียว	✓	
ตรวจสอบล้อเลื่อนด้วยสายตา		✓
ตรวจสอบการทำงานของที่ปลดล็อก CPR แบบแมนนวลทั้งสองด้านของเดียว		✓
ตรวจสอบสายไฟและปลั๊กไฟหลักด้วยสายตา		✓
ทำการทดสอบพังก์ชันการจัดตำแหน่งเตียงระบบไฟฟ้าอย่างครอบคลุม (พนักพิง ความสูง การเอียง ฯลฯ)		✓
ตรวจสอบว่าส่วนควบคุมของผู้พักฟื้น ส่วนควบคุมของผู้ดูแล และแผงควบคุมของผู้ดูแลทำงานถูกต้อง		✓
ตรวจว่าเบาะเสียหายหรือมีไข่เหลวซึมเข้าหรือไม่		✓
ตรวจสอบเสาโนนตัว สายรัด และห่วงจับ (เลือกติดตั้งได้)	✓	

หากผลการทดสอบข้อใดข้อหนึ่งเหล่านี้ไม่เป็นที่พอดี โปรดติดต่อ Arjo หรือตัวแทนผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต



คำเตือน

ขั้นตอนทำงานด้านล่างต้องดำเนินการโดยช่างผู้ชำนาญที่ผ่านการฝึกอบรมอย่างเหมาะสม
ไม่เช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือผลิตภัณฑ์ไม่ปลอดภัย

สิ่งที่ควรกระทำโดยช่างผู้ชำนาญ	รายปี
ตรวจสอบรัวแขวนผ้าปูเตียง (ผ้าปูที่นอน) (เลือกติดตั้งได้) ว่ายังอยู่ในตำแหน่งปิดเมื่อส่วนปลายเตียงเอียงลงมากที่สุด	✓
ตรวจสอบว่าเตียงทำงานถูกต้องขณะใช้แบตเตอรี่สำรองตามที่อธิบายในหัวข้อ การทดสอบแบตเตอรี่ ที่หน้า 45	✓
ตรวจสอบการทำงานของล้อเลื่อน โดยให้ความสนใจเป็นพิเศษกับฟังก์ชันเบรคและการบังคับทิศทาง	✓
ตรวจสอบว่าส่วนน่องเคลื่อนไปยังท่า Fowler เมื่อส่วนต้นขายกขึ้น	✓
ตรวจสอบว่าส่วนน่องล็อกอย่างแน่นหนาในตำแหน่งแนวนอน (ท่า vascular) เมื่อยกด้วยตนเอง	✓
ตรวจสอบว่าส่วนขยายเตียงล็อกอย่างแน่นหนาในทั้งสามตำแหน่ง	✓
ตรวจสอบสายไฟและปลั๊กไฟหลัก หากเสียหาย ให้เปลี่ยนทั้งชิ้น อย่าใช้ปลั๊กไฟที่ต่อสายไฟใหม่ได้	✓
ตรวจสอบสายอ่อนที่เข้าถึงได้ทั้งหมดว่าเสียหายหรือเสื่อมสภาพหรือไม่	✓
ตรวจสอบแป้นเกลียวและสลักเกลียว และน็อตยึดอ่อน ๆ ที่เข้าถึงได้ว่ามีอยู่และยึดติดแน่นหนาหรือไม่	✓
ตรวจสอบคุปกรณ์เสริมทั้งหมดที่ยึดติดกับเตียง โดยใส่ใจเป็นพิเศษกับตัวยึดและชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ได้	✓

การทดสอบแบบเตอร์

ตรวจสอบว่าสำรองด้วยการทำการทำทดสอบต่อไปนี้

- ตัดการเชื่อมต่อเตียงจากแหล่งจ่ายไฟ



- ยกแผ่นรองเบาะไปที่ระดับความสูงสูงสุด - ไม่ต้องสนใจเสียงเตือนจากแบบเตอร์



- ยกส่วนพนักพิงและส่วนต้นขาขึ้นให้มากที่สุดเท่าที่ทำได้



- กดปุ่ม CPR ค้างไว้ แผ่นรองเบาะจะราบลง และลดระดับสูงระดับความสูงปานกลาง



- ลดแผ่นรองเบาะลงสู่ความสูงระดับต่ำสุด



- ปรับเอียงส่วนหัวเตียงลงมากที่สุด (ท่า Trendelenburg)



- ปรับแผ่นรองเบาะกลับสูงตามแน่นร่อง แล้วปรับเอียงส่วนปลายเตียงลงมากที่สุด (ท่า reverse Trendelenburg)

หากการทดสอบนี้ไม่เสร็จสมบูรณ์ ให้เชื่อมต่อเตียงกับแหล่งจ่ายไฟอย่างน้อยแปดชั่วโมง เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ใหม่แล้วจึงทำการทดสอบอีกรอบ หากเตียงทำงานล้มเหลวในการทดสอบครั้งที่สอง โปรดติดต่อ Arjo หรือตัวแทนผู้ให้บริการที่ได้รับอนุมัติ

หากต้องการคงประสิทธิภาพที่ดีที่สุด ควรเปลี่ยนแบตเตอรี่สำรองทุกสี่ปีด้วยตัวแทนผู้ให้บริการที่ได้รับอนุมัติ

การแก้ปัญหา

หากอุปกรณ์ไม่สามารถทำงานอย่างถูกต้อง ตารางด้านล่างแสดงการตรวจสอบและการแก้ไขอย่างง่ายบางอย่าง หากขั้นตอนเหล่านี้ไม่สามารถแก้ปัญหาได้ โปรดติดต่อ Arjo หรือตัวแทนผู้ให้บริการที่ได้รับอนุมัติ

อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การดำเนินการ
เตียง "ปี๊ป" ขณะใช้เตียง	เตียงทำงานอยู่โดยใช้พลังงานจากแบตเตอรี่สำรอง	ตรวจสอบว่าเสียบสายไฟเข้ากับแหล่งจ่ายไฟและแหล่งจ่ายไฟทำงานปกติ ตรวจสอบพิวส์ในปลั๊กไฟหลัก (หากติดตั้ง)
พิงก์ชันของเตียงหนึ่งพิงก์ชันขึ้นไปไม่ทำงาน	พิงก์ชันถูกล็อกบน ACP	ปลดล็อกพิงก์ชันบน ACP
มีปัญหานในการเคลื่อนย้ายเตียง	แป้นเบรคอยู่ในตำแหน่ง "ปังคับทิศทาง"	วางแป้นเบรคที่ตำแหน่ง "พรี"
ไฟแสดงสถานะทั้งหมดบน ACP ติดสว่างหรือกะพริบ	ระบบไฟฟ้าเกินรอบการทำงาน	โปรดดูหัวข้อ การล็อครอบการทำงาน ที่หน้า 39
ไม่สามารถดึงดับแผ่นรองเบาะ	ซอฟต์แวร์ควบคุมความสูงผิดพลาด	ยกแผ่นรองเบาะขึ้นสูงสุดเพื่อวิเช็คซอฟต์แวร์
พิงก์ชันทั้งหมดยังคงล็อกอยู่หลังจากเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟหลักหลังจากแบตเตอรี่ใกล้หมดไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ ACP เป็นสีแดงก่อนเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟหลัก)	พิงก์ชันต่าง ๆ บนชุดควบคุมทั้งหมดถูกล็อกเนื่องจากสถานะพลังงานต่ำ	หากต้องการปลดล็อกพิงก์ชันทั้งหมด ให้เชื่อมต่อสายไฟหลักแล้วกดปุ่มล็อกพิงก์ชันสองครั้งติดกันอย่างรวดเร็ว จากนั้นเลือกพิงก์ชันที่ต้องการปลดล็อก
ปุ่มพิงก์ชันการเคลื่อนย้ายเตียงไม่ตอบสนอง	ซอฟต์แวร์ควบคุมผิดพลาด	ตัดการเชื่อมต่อแล้วเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟหลักอีกครั้งเพื่อล้างข้อมูลพลาดของซอฟต์แวร์ควบคุมเตียง

ไฟแสดงสถานะข้อบกพร่อง

ขอฟร์แวร์ควบคุมของเตียงบังบอคปั๊มหานในระบบไฟฟ้าโดยการใช้ไฟแสดงสถานะที่จะปรับบนแผงควบคุมของผู้ดูแล (ACP) หากคุณพบไฟแสดงสถานะใดๆ ด้านล่างโปรดติดต่อ Arjo หรือตัวแทนฝ่ายให้บริการที่ได้รับอนุมัติ

ไฟแสดงสถานะ	สาเหตุที่เป็นไปได้
	ไฟแสดงสถานะความสูงของแผ่นรองเบาะและไฟแสดงสถานะการเอียงส่วนหัวเตียงลงที่แผง ACP กะพริบ
	ไฟแสดงสถานะความสูงของแผ่นรองเบาะและไฟแสดงสถานะการเอียงส่วนปลายเตียงลงที่แผง ACP กะพริบ
	ไฟแสดงสถานะพนักพิงที่แผง ACP กะพริบ
	ไฟแสดงสถานะส่วนต้นขาที่แผง ACP กะพริบ
 	ไฟแสดงสถานะความสูงของแผ่นรองเบาะ ไฟแสดงสถานะการเอียงส่วนหัวเตียงลง ส่วนพนักพิง และส่วนต้นขากะพริบ

อายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์

ปกติแล้วอายุการใช้งานของอุปกรณ์นี้อยู่ที่สิบ (10) ปี "อายุการใช้งาน" หมายถึงระยะเวลาระหว่างที่ผลิตภัณฑ์คงประสิทธิภาพและความปลอดภัยที่ระบุ ทั้งนี้โดยอย่างไรก็ตามที่ต้องดูแลรักษาและการทำงานในสภาพการใช้ปกติตามข้อกำหนดในคำแนะนำเหล่านี้

6. อุปกรณ์เสริม และสายเคเบิล

อุปกรณ์เสริมที่แนะนำสำหรับ เตียง แสดงอยู่ในตารางด้านล่าง โปรดทราบว่าบางรายการอาจไม่มีในบางประเทศ

อุปกรณ์เสริม	รหัสผลิตภัณฑ์
เสานิหนตัวพร้อมด้วยสายรัดและห่วงจับ	ENT-ACC01
เสาแขวนน้ำเกลือ	ENT-ACC02
ข้อแขวนเหล็กกล้าของเสาแขวนน้ำเกลือ	ENT-ACC02 SH
เสานิหนตัวสามท่าพร้อมด้วยสายรัดและห่วงจับ	ENT-ACC03
เสาแขวนน้ำเกลือแบบโค้ง	ENT-ACC04
โครงเตียงสำหรับผู้พักฟื้นกระดูกหัก	ENT-ACC05
ที่สีขาวปั๊มน้ำ	ENT-ACC07
ที่สีขาวดอกอักษิเจน (สำหรับท่อ CD, D, E และ PD)	ENT-ACC08
ชิ้นส่วนการดึงขนาดเล็ก	ENT-ACC10
ที่สี ACP	ENT-ACC11
ข้อแขวนเพิ่มสำหรับเสาแขวนน้ำเกลือ	ENT-ACC14
ขอเก็บสายไฟหลัก (ให้มาพร้อมกับเตียง)	ENT-ACC15
ที่สีขาวดอกอักษิเจน (สำหรับท่อ B5)	ENT-ACC18
ที่สีขาวดปสภาวะ	ENT-ACC19
เสาแขวนน้ำเกลือชนิดงานหนัก	ENT-ACC24
เสายึดจับตัววัด	ENT-ACC26
ชิ้นส่วนการดึงที่ส่วนหัวเตียง	ENT-ACC32
แผง ITU ที่ส่วนหัวเตียง (แผ่นปิดหัวเตียง)	ENT-ACC34
ตัวยึดอุปกรณ์ Oxylog®	ENT-ACC40
ที่สีหมอนอน	ENT-ACC56
ที่สีขาวดอกอักษิเจน	ENT-ACC58
ชั้นวางจอมอนิเตอร์	ENT-ACC64
เสานิหนตัวที่ติดตั้งที่แขวนขวดน้ำเกลือ	ENT-ACC65
แผงอินฟิลปลายเตียง	ENT-ACC66
ที่สีขาวดปสภาวะ	ENT-ACC69
เสาแขวนน้ำเกลือ	ENT-ACC71
ชั้นวางจอมอนิเตอร์	ENT-ACC74
เสาแขวนน้ำเกลือในตัว	ENT-ACC89

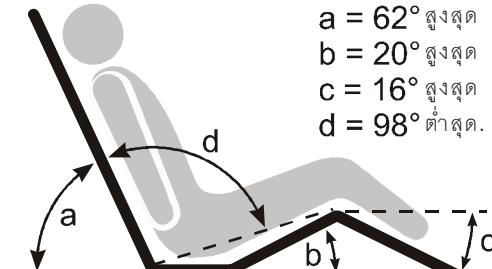
Oxylog เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Dräger Medical

เลขที่	ชื่อ	ความยาวสายเคเบิล (ม.)	มีการป้องกันหรือไม่มีการป้องกัน	ข้อสังเกต
1	ช่อง	2.895	ไม่	/

7. ข้อมูลด้านเทคนิค

ทั่วไป	
น้ำหนักใช้งานที่ปลดภัย	250 กก.
น้ำหนักสูงสุดของผู้พักฟื้น	185 กก.
น้ำหนักผลิตภัณฑ์ (โดยประมาณ)	150 กก.
เสียงรบกวน	ประมาณ 50 เดซิเบล
สภาพในการทำงาน	
อุณหภูมิ	10°C ถึง 40°C
ความชื้นสัมพัทธ์	20% ถึง 90% ที่ 30°C ไม่ควบแน่น
ความดันบรรยากาศ	700 hPa ถึง 1060 hPa
ข้อมูลไฟฟ้า	
กำลังไฟเข้า	สูงสุด 1.6 A ที่ 230 V a.c. 50/60 Hz สูงสุด 1.6 A ที่ 230 V a.c. 60 Hz (KSA) สูงสุด 2 A ที่ 120 V a.c. 50/60 Hz
รอบการทำงาน	10% (เปิด 2 นาที ปิด 18 นาที)
มาตรฐานความปลอดภัยสวัสดิฯ / แคนาดา	EN/IEC 60601-1:2005 AMD1:2012 ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) AMD 1 (2012) CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 IEC60601-2-52:2015
การป้องกันไฟฟ้าซ็อก	Class I ประเภท B
EMC	สอดคล้องตาม IEC 60601-1-2:2014
ข้อปรับตัวไฟฟ้า	สอดคล้องตาม EN 60601-1:2005 AMD1:2012
การป้องกันของเหลวเข้า	IPX4
แบตเตอรี่สำรอง	เชื่อมต่อชุด 12V 2 ชุด ซีลสนิท เจลตะกั่ว/ กรดแบบชาาร์จได้ 1.3Ah



ขนาด (อาจมีความคลาดเคลื่อนเล็กน้อยเนื่องจากการผลิต)		
ความยาวโดยรวม	แผ่นปิดส่วนหัวเตียง บนแผ่นรองเบาะ	ฐานแผ่นปิดส่วนหัวเตียง
ต่ำแน่น 1 (ลิ้น)	219 ซม.	224 ซม.
ต่ำแน่น 2 (มาตรฐาน)	230 ซม.	235 ซม.
ต่ำแน่น 3 (ขยาย)	242 ซม.	247 ซม.
ความยาวด้านในเตียง		
ต่ำแน่น 1 (ลิ้น)	192 ซม.	
ต่ำแน่น 2 (มาตรฐาน)	203 ซม.	
ต่ำแน่น 3 (ขยาย)	215 ซม.	
ความกว้างโดยรวม	103 ซม.	
ความสูงของแผ่นรองเบาะ (ตรงกลางของส่วนที่นั่งถึงพื้น)		
เมื่อมีล้อเลื่อน 125 มม.	32 - 76 ซม.	
เมื่อมีล้อเลื่อน 150 มม.	34 - 78 ซม.	
มุมการเอียงส่วนหัวเตียงลง	ต่ำสุด 12°	
มุมการเอียงส่วนปลายเตียงลง	ต่ำสุด 12°	
ขนาดเบาะ (โปรดดูหัวข้อ เบาะ ที่หน้า 14)		
ต่ำแน่น 2 (มาตรฐาน)	202 ซม. x 88 ซม., หนา 12.5 ถึง 18 ซม.	
มุมแผ่นรองเบาะ	 <p> $a = 62^\circ$ ลูงสุด $b = 20^\circ$ ลูงสุด $c = 16^\circ$ ลูงสุด $d = 98^\circ$ ต่ำสุด. </p>	
การกำจัดเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งาน		
<ul style="list-style-type: none"> อุปกรณ์ที่มีชิ้นส่วนไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ควรถูกถอนแยกชิ้นส่วนและรีไซเคิลตามขยะอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) หรือตามกฎข้อบังคับของประเทศไทยหรือท้องถิ่น แบบเตอร์ทั้งหมดในผลิตภัณฑ์ดังกล่าวจะต้องถูกรีไซเคิลแยกต่างหาก ต้องกำจัดแบบเตอร์ตามกฎข้อบังคับของประเทศไทยหรือท้องถิ่น ส่วนประกอบที่ทำจากโลหะชนิดต่าง ๆ เป็นหลัก (ที่มีโลหะมากกว่า 90% ตามน้ำหนัก) เช่น กรอบเตียง ควรรีไซเคิลเป็นโลหะ 		

การเคลื่อนย้าย และการจัดเก็บ

จัดการอย่างระมัดระวัง ไม่ทำหล่น อย่าให้ถูกกระทบหรือกระแทกรุนแรง

อุปกรณ์นี้ควรได้รับการจัดเก็บในบริเวณที่สะอาด แห้ง และongyang อากาศได้ดี ซึ่งสอดคล้องตามเงื่อนไขต่อไปนี้

อุณหภูมิ	-10°C ถึง 50°C
ความชื้นสัมพัทธ์	20% ถึง 90% ที่ 30°C ไม่ควบแน่น
ความดันบรรยากาศ	700 hPa ถึง 1060 hPa



ข้อควรระวัง

หากเตียงถูกจัดเก็บไว้เป็นเวลานาน ควรเสียบต่อแหล่งจ่ายไฟเป็นเวลา 24 ชั่วโมง

ทุกๆ รอบสามเดือน เพื่อชาร์จแบตเตอรี่สำรอง ไม่เช่นนั้น แบตเตอรี่จะไม่สามารถใช้งานได้

สัญลักษณ์

	น้ำหนักใช้งานที่ปลอดภัย
	น้ำหนักสูงสุดของผู้พักฟื้น
	ไฟฟ้ากระแสสลับ (a.c.)
	ข้อควรระวัง
	ดูที่คำแนะนำการใช้งาน
	ชิ้นส่วนที่ใช้ ประเภท B ชิ้นส่วนที่ใช้ ได้แก่ ส่วนโครงเตียงด้านบน ส่วนควบคุมเตียง อุปกรณ์นิรภัยด้านข้างเตียง แผ่นปิดหัวเตียงและแผ่นปิดปลายเตียง
	ผู้ผลิต / วันที่ผลิต
	เครื่องหมาย CE แสดงถึงความสอดคล้องกับมาตรฐานสู่โลกที่มีกฎหมายที่สอดคล้องกัน
	บ่งบอกว่าผลิตภัณฑ์ที่เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์ตามกฎเบ็ดอุปกรณ์ทางการแพทย์สหภาพยุโรป 2017/745

ສัญลักษณ์

	จำเป็นต้องอ่านคำแนะนำสำหรับใช้งาน
SN	หมายเลขซีเรียล
REF	หมายเลขรุ่น
	ขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) - ไม่ทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ เป็นขยะตามบ้านเรือนทั่วไปหรือขยะทางการค้าทั่วไป
	ข้อปฏิบัติสำหรับไฟฟ้า
	สายดินป้องกัน (กราวด์)
	ขนาดเบาะที่แนะนำ
	ขนาดผู้พักผ่อนที่แนะนำ
 $\frac{\text{kg}}{\text{lb}} + \frac{\text{kg}}{\text{lb}} = \text{kg/lb}$	น้ำหนักรวมของอุปกรณ์รวมถึงน้ำหนักใช้งานที่ปลดภัย
	ท่ากระดุ้นการเปลี่ยนเสื่อส่วนน่อง
	การขยายแผ่นรองเบาะ

8. การรับประกันและการบริการ

เงื่อนไขและข้อกำหนดมาตรฐานของ Arjo มีผลกับการจำหน่ายทั้งหมด โดยสามารถขอรับสำเนาเอกสารได้ สำเนาเหล่านี้ประกอบด้วยรายละเอียดที่ครบถ้วนของเงื่อนไข การรับประกัน และไม่จำกัดสิทธิโดยชอบตามกฎหมายของผู้บริโภค

สำหรับการบริการ การซ่อมบำรุง และคำตามใจฯ เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์นี้ โปรดติดต่อ Arjo ในพื้นที่ของคุณหรือตัวแทนจัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต โปรดดูรายชื่อสำนักงาน Arjo ที่ด้านหลังของคู่มือฉบับนี้

มีหมายเลขอรุ่นและหมายเลขซีเรียลของอุปกรณ์ไว้ใกล้ตัวเมื่อติดต่อกับ Arjo เกี่ยวกับการบริการ ชิ้นส่วนอะไหล่ หรืออุปกรณ์เสริม

9. ความสามารถใช้งานร่วมกันได้ในเชิงแม่เหล็กไฟฟ้า

ผลิตภัณฑ์ได้ผ่านการทดสอบความเข้ากันได้กับมาตรฐานกีฬาเบียบปั๊จจุบันเกี่ยวกับความสามารถในการปิดกัน EMI (การรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้า) จากแหล่งภายนอก มีบางขั้นตอนสามารถช่วยลดการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้าได้:

- ใช้เนิร์ฟายเคเบิลและชิ้นส่วนอะไหล่ของ Arjo เพื่อหลีกเลี่ยงการแพร่แม่เหล็กเพิ่มขึ้น หรือการต้านทานคลื่นแม่เหล็กลดลง ซึ่งมีผลต่อการทำงานอย่างถูกต้องของอุปกรณ์
- ตรวจสอบว่าอุปกรณ์อื่นในพื้นที่ตรวจดูแลผู้ป่วยและ/หรือพื้นที่ช่วยฟื้นคืนชีพ สอดคล้องตามมาตรฐานการแพร่รังสีที่ยอมรับ

	คำเตือน
	<p>อุปกรณ์ติดต่อกับสื่อสารไร้สาย เช่น อุปกรณ์เครื่องขยายคอมพิวเตอร์ไร้สาย โทรศัพท์มือถือ โทรศัพท์ไร้สาย และฐานตัวเครื่อง วิทยุสื่อสารระยะสั้น ฯลฯ ส่งผลกระทบต่ออุปกรณ์นี้ได้ และควรอยู่ห่างจากอุปกรณ์อย่างน้อย 1.5 เมตร</p>

สภาพแวดล้อมการใช้งาน: สภาพแวดล้อมในสถานพยาบาลระดับอาชีพ

ข้อยกเว้น: เครื่องมือศัลยกรรม HF และห้องป้องกันคลื่น RF ของ ME SYSTEM สำหรับการตรวจด้วยคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

	คำเตือน
	<p>ควรหลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์นี้ใกล้กับหรือวางช้อนกับอุปกรณ์อื่น เนื่องจากอาจส่งผลให้อุปกรณ์ทำงานไม่ถูกต้อง แต่หากจำเป็น ต้องสังเกตว่าอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์อื่นทำงานได้ปกติหรือไม่</p>

แนวทางและคำแนะนำของผู้ผลิต – การปล่อยแม่เหล็กไฟฟ้า		
การทดสอบการปล่อย	ความสอดคล้อง	แนวทาง
การปล่อย RF CISPR 11	กลุ่มที่ 1	
การปล่อย RF CISPR 11	คลาส A	อุปกรณ์นี้ใช้พลังงาน RF สำหรับการทำงานภายในเท่านั้น ดังนั้น การปล่อย RF ของอุปกรณ์อาจต่ำมาก และไม่มีแนวโน้มทำให้เกิดการรบกวนต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่อยู่ใกล้เคียง อุปกรณ์นี้เหมาะสมสำหรับการใช้งานในสิ่งปลูกสร้างทั้งหมด นอกเหนือจากสิ่งปลูกสร้างเพื่อการอยู่อาศัย และสิ่งปลูกสร้างที่เชื่อมต่อกับเครื่อข่ายแหล่งจ่ายไฟสาธารณะที่มีแรงดันไฟฟ้าต่ำที่จ่ายไฟให้แก่อาคารที่ใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการอยู่อาศัย
การแพร่ขยายมอนิก IEC 61000-3-2	คลาส A	
การผันผวนของแรงดันไฟฟ้า/ การแพร่การกระแสเพลิง IEC 61000-3-3	สอดคล้อง	

แนวทางและคำแนะนำของผู้ผลิต – การต้านทานแม่เหล็กไฟฟ้า			
การทดสอบ การต้านทาน	ระดับการทดสอบ IEC 60601-1-2	ระดับความสอดคล้อง	สภาพแวดล้อมที่มีศักยภาพ ไฟฟ้า-แนวทาง
การคาดประจุไฟฟ้าสถิต (ESD) EN 61000-4-2	อากาศ $\pm 2 \text{ kV}$, $\pm 4 \text{ kV}$, $\pm 8 \text{ kV}$, $\pm 15 \text{ kV}$ จุดสัมผัส $\pm 8 \text{ kV}$	อากาศ $\pm 2 \text{ kV}$, $\pm 4 \text{ kV}$, $\pm 8 \text{ kV}$, $\pm 15 \text{ kV}$ จุดสัมผัส $\pm 8 \text{ kV}$	พื้นควรเป็นไม้ คอนกรีต หรือกระเบื้องเซรามิก หากพื้นเคลื่อนตัวยังสุดสั้นเคราะห์ ความชื้นสัมพัทธ์ควรอยู่ที่ 30% เป็นอย่างต่ำ

การรบกวนที่เหนี่ยวนำโดยสนามแม่เหล็ก RF EN 61000-4-6	3 V ใน 0.15 MHz ถึง 80 MHz 6 V ในคลื่นความถี่ ISM และคลื่นวิทยุสมควรเล่นระหว่าง 0.15 MHz ถึง 80 MHz 80% AM ที่ 1 kHz	3 V ใน 0.15 MHz ถึง 80 MHz 6 V ในคลื่นความถี่ ISM และคลื่นวิทยุสมควรเล่นระหว่าง 0.15 MHz ถึง 80 MHz 80% AM ที่ 1 kHz	ไม่ควรใช้อุปกรณ์สื่อสาร RF แบบพกพาและแบบเคลื่อนที่ใกล้กับชั้นส่วนใดๆ ของผลิตภัณฑ์ รวมถึงสาย เกิน 1.0 เมตร หากพิกัดไฟออกของเครื่องส่งสัญญาณเกินความเข้มของสนาม 1W ³ จากเครื่องส่งสัญญาณ RF แบบอยู่กับที่ ตามที่กำหนดโดยการสำรวจคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าภาคสนาม ควรตั้งค่าระดับความต้องคลื่นในแต่ละช่วงความถี่ การรบกวนอาจเกิดขึ้นในบริเวณใกล้เคียงกับอุปกรณ์ที่ทำเครื่องหมายกำกับด้วยสัญลักษณ์นี้:
สนามแม่เหล็กไฟฟ้า RF ที่แผ่กระจาย EN 61000-4-3	สภาพแวดล้อม สถานพยาบาลระดับอาชีพ 3 V/m 80 MHz ถึง 2.7 GHz 80% AM ที่ 1 kHz	สภาพแวดล้อมสถานพยาบาล ระดับอาชีพ 3 V/m 80 MHz ถึง 2.7 GHz 80% AM ที่ 1 kHz	
สนามไกล์เดียงจาก อุปกรณ์สื่อสารคลื่นวิทยุไร้สาย EN 61000-4-3	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz – 28 V/m 5240,5500, 5785 MHz - 9 V/m	385 MHz - 27 V/m 450 MHz - 28 V/m 710, 745, 780 MHz - 9 V/m 810, 870, 930 MHz - 28 V/m 1720, 1845, 1970, 2450 MHz – 28 V/m 5240,5500, 5785 MHz - 9 V/m	
แรงดันเกินชั่วครู่แบบรุดเริ่ว EN 61000-4-4	พอร์ต ±1 kV SIP/SOP พอร์ต ±2 kV AC ความถี่การเกิดช้า 100 kHz	พอร์ต ±1 kV SIP/SOP พอร์ต ±2 kV AC ความถี่การเกิดช้า 100 kHz	การจ่ายไฟกระแสหลักควรเท่ากับการจ่ายไฟของสายไฟของสถานธุรกิจทั่วไป หรือโรงพยาบาล
สนามแม่เหล็กความถี่ไฟฟ้า EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz หรือ 60 Hz	30 A/m 50 Hz	สนามแม่เหล็กความถี่ไฟฟ้าควรอยู่ที่ระดับ ของที่ตั้งปกติในสถานธุรกิจหรือโรงพยาบาล
ไฟกระชาก IEC 61000-4-5	±0.5 kV ±1 kV; ±2 kV, AC หลัก, สายถึงกราวด์ ±0.5 kV ±1 kV, AC หลัก, สายถึงสาย	±0.5 kV ±1 kV; ±2 kV, AC หลัก, สายถึงกราวด์ ±0.5 kV ±1 kV, AC หลัก, สายถึงสาย	

แรงดันไฟฟ้าตาก การเกิดไฟกระพริบ และแรงดันไฟฟ้า ปรวนแปรบนสาย ป้องเข้าแหล่งจ่ายไฟ IEC 61000-4-11	0% UT; 0.5 รอบ ที่ 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° และ 315°	0% UT; 0.5 รอบ ที่ 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° และ 315°	
	0% UT; 1 รอบ และ 70% UT; 25/30 รอบ เฟสเดียว: ที่ 0°	0% UT; 1 รอบ และ 70% UT; 25/30 รอบ เฟสเดียว: ที่ 0°	
	0% UT; 250/300 รอบ	0% UT; 250/300 รอบ	
หมายเหตุ: U_T คือแรงดันไฟฟ้าหลัก AC ก่อนการใช้ระดับทดสอบ			
^a ความเข้มของสนามจากเครื่องส่งสัญญาณแบบอยู่กับที่ เช่น สถานีฐานสำหรับวิทยุ (เคลื่อนที่/ไร้สาย) โทรศัพท์ และ วิทยุเคลื่อนที่ภาคพื้นดิน วิทยุสมมาร์เล่น การแพร่สัญญาณวิทยุ AM และ FM และการแพร่สัญญาณทีวี จะไม่สามารถ คาดการณ์ได้ในทางทฤษฎีด้วยความถี่ หากต้องการประเมินสภาพแวดล้อมที่มีคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าอันเนื่องมาจาก เครื่องส่งสัญญาณ RF แบบอยู่กับที่ ควรนึกถึงการสำรวจคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าภาคสนาม หากความเข้มของสนามที่วัดได้ ในที่ตั้งที่ใช้ผลิตภัณฑ์นั้นเกินกว่าระดับที่สอดคล้องของ RF ที่ระบุด้านบน ควรหมั่นสังเกตการทำงานของผลิตภัณฑ์ เพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ยังสามารถทำงานตามปกติ หากพบว่าประสิทธิภาพการทำงานผิดปกติ อาจจำเป็นต้อง ดำเนินมาตรการเพิ่มเติม			
^b ในความถี่ 150 kHz ถึง 80 MHz ความแรงของสนามควรต่ำกว่า 1 V/m			

ເວັນທີ່ນໍາວ່າງໄກ້

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: +61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË

Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.be

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strzi 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building,North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNICKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 Malmö
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディック
第2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 24: 04/2019

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE